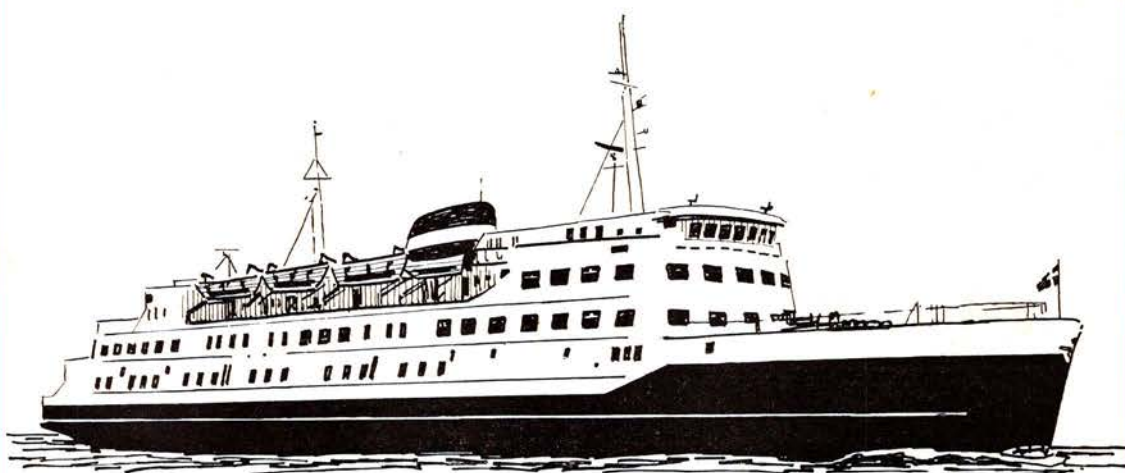


# Jernbane-Bladet

## SAMTALEANLÆG



er leveret til statsbanernes færger og færgehavne af

**9/8 TELE-CENTER**

**SINUS**

GLOSTRUP - SANDAGER 8 - (01) 96 18 88  
ÅRHUS - FREDERIKS ALLE 64 - (06) 13 17 88

**CENTRUM**

Leveringsprogram:

CENTRUM samtaleanlæg - TELECOURIER VHF personsøgeanlæg  
DISA teknisk TV - HASLER trådløse personsøgeanlæg - SINUS samtaleanlæg



26. ÅRGANG

**7**

JULI 1969

Tidsskrift for Stats- og Privatbanepersonalet

## Århus



### Servicenter

ved »la Tour« - Randersvej 139 - Århus  
Telefon 16 31 01  
Benzin - Olieskift - Vask - Smøring  
samt stort udvalg i autoudstyr

Vi handler i...

**STUDSGADES BAGERI**  
ved Svend Aage Sørensen  
Studsgade 3 - Århus - Tlf. 12 10 95  
1. kl.s lækkert brød og kager  
Prøv vor fødselsdagskringle  
Åbent søndag

Tandlæge

**V. Nellemann Posch**  
Hvidkløvervej 12 - Århus  
ved universitetet  
Tlf. 16 23 14  
Konsultation efter aftale

**KØD, FLÆSK OG PÅLÆG**  
så...

**SLAGTERFORRETNINGEN**  
Bissensgade 1 - Århus - Tlf. 12 80 20  
1. kl.s kvaliteter  
- til den rigtige pris

### MEJERIUDSALGET

v/ Henning Sørensen  
Marstrandsgade 3 - Århus - Tlf. 12 47 81  
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter  
Brød - Øl - Sodavand

Vi handler hos

**købmand Børge Arendtsen**  
Strandvejen 30 A - Århus - Tlf. 12 47 40  
1. kl.s kolonial - konserves - vine  
SPIRITUOSA samt TOBAKSVARER

### Tobaksforretningen

ved N. Wenstrup  
Skovvejen 48 - Århus - Tlf. 13 22 13  
Alt i tobak - vine - spirituosa  
Stort udvalg i rygeartikler

Vi mødes i

**E-B-M**  
og **BUKSEKÆLDEREN**  
Østergade 1 - Århus - Tlf. 12 17 77

**AL-GULV AARHUS A/S**  
Thorvaldsensgade 32 . Telf. 13 12 78  
anbefales med alt indenfor moderne  
gulvbelægning:  
**Linoleum - vinyl - tæpper**  
**kork - parketgulve m. m.**  
Overslag og tilbud gives uden forb.

### MEJERIUDSALGET

ved Ejner Olsen  
Sølystgade 8 . Århus . Telf. 12 73 23  
1. kl.s mejeriprodukter  
brød og kager samt øl og sodavand

### ÅRHUS NORDRE KAROSSERI- OG KØLERVÆRKSTED

ved Torben Lindberg Mortensen  
Elstedvej - Terp pr. Lystrup  
Tlf. 19 61 11 nr. 113  
Autoopretning - Kølerreparationer  
samt mekanisk arbejde - Spec. VW

Vi handler i...

**MEJERIUDSALGET**  
ved A. J. Nielsen  
Jerichausgade 3 - Århus - Tlf. 13 47 24  
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter  
samt øl og sodavand

### »FAVORITEN«

Nørregade 37 - Århus - Tlf. 12 74 25  
God daglig madpakke  
samt lækkert smørrebrød  
Selskabssmørrebrød leveres på bestilling  
Husk automaten om aftenen

Vi handler i...

**ALLÉ-KIOSKEN**  
ved Chr. Wulff  
Frederiksalé 138 . Århus . Telf. 12 72 25  
Aviser, uge- og månedsblade samt  
telegrammer og papirartikler

Vi kører til .....

**ELMEGADES AUTO**  
v/ John Pedersen  
Elmegade 8 - Århus - Telefon 16 70 86  
1. kl.s autoreparationer udføres på alle  
vognmærker

**AARHUS AUTOVÆRKSTED  
ANDERSEN & LARSEN**  
Rich. Sørensens eftf.  
Fredensgade 14-16 . Telf. 12 59 17  
1. kl.s autoreparationer udføres  
Speciale: Simca-Chrysler

Nystartet maskinværksted...

### SVEND E. NIELSEN

Ny Munkegade 48 o. g. - Århus  
Telefon 13 35 62  
Finmekanik, mindre enheder og halv-  
fabrikata udføres. Drejebænk: drejedia-  
meter 480 mm, længde 1000-300 mm

Vi handler i...

### KLINTEGÅRDENS BAGERI

ved Kurt Winther  
Skovvejen 46 . Århus . Telf. 12 66 58  
1. kl.s lækkert brød og kager  
Bestillinger modtages gerne  
Husk vort Conditori  
med kaffe, brød, is og sodavand

Vi handler...

### MEJERIUDSALGET

ved K. Nørgård  
Vejlegade 12 . Århus . Telf. 13 59 15  
1. kl.s mejeriprodukter, brød og kager  
samt øl og sodavand  
Bestilling på dessertis modtages

Damerne går til...

### MARSTRANDSGADES FRISØRSALON

ved Grethe Jensen  
Marstrandsgade 17 . Århus . Tlf. 12 93 19  
Alt indenfor moderne hårpleje

Skal De i byen og handle -  
så lad vognen smøre imens hos

**BP SERVICE**  
OG **PARKERINGSANLÆG**  
Nørreport 22 - Århus - Tlf. 12 36 12  
Benzin - Olieskift - Vask - Smøring  
samt alt i autoudstyr...

Stedet for moderne hårpleje...

**Salon »HANNE«**  
ved Karin Engedal Sørensen  
Holbergsgade 30 - Århus - Tlf. 12 01 04  
Alt indenfor sidste nye frisurer



## Jernbane-Bladet

### Ekspedition:

Togfører V. Jonvald - Hvidovrevej 258  
2650 Hvidovre  
Telefon (01) 78 36 42

### Redaktion:

H. E. Rybro (ansvarshavende)  
Valby Langgade 223, 1. tv.  
2500 Valby  
Telefon (01) 30 87 71

### Abonnement

16,50 kr. (inkl. moms) årlig  
12 numre

Kan bestilles på girokonto 600 82  
Jernbane-Bladet - 2650 Hvidovre

Medlem af  
Dansk Fagpresseforening  
og  
International Tidsskriftsfederation

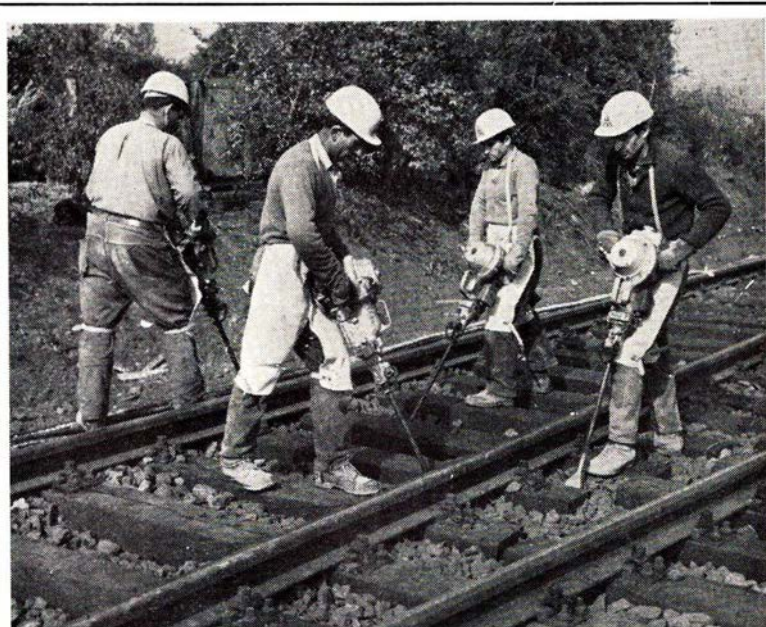
Bladet er tilsluttet Dansk Oplagskontrol

Tryk: Herfølge Bogtrykkeri, Herfølge

### JULI 1969

Dette nummer indeholder

Sol, sommer og ferie .....	195
Månedens emner .....	196
Vi har modtaget .....	197
Et glemt jernbanespor .....	197
Erindres det .....	198
Jernbanemuseet .....	199
I anledning af .....	200
Sagt og skrevet .....	200
Nedlagte stationer .....	201
I få linier .....	201
Rutebilnyt .....	202
Fra dagbogen .....	203
Privatbanenyt .....	203
Åbenrå amtsbaner .....	204
Første danske driftsreglement .....	206
Nyt fra udenlandske baner .....	206
Teknisk nyt .....	207
Karolines meriter .....	208
Intermezzo .....	208
Modeljernbane .....	209
Fotohobby .....	209
Filateli-hobby .....	213
Fra klubberne .....	213
Personalía .....	213
Boghjørnet .....	215
Fra forretningsverdenen .....	216
Bagsiden .....	218



## Svellerstampning med COBRA

1000 COBRA-svellerstampere leveret til Deutsche Bundesbahn siden 1960. Desuden bruges omkring 2000 COBRA'er af private entreprenører, idet Deutsche Bundesbahn kun udfører 30% af vedligeholdelsesarbejdet selv.

KØBENHAVN - ÅRHUS

**Atlas Copco**



## GENERATORANLÆG



Leverandør til bl. a. De Danske Statsbaner, Post- og Telegrafvæsenet, telefonselskaberne, Ministeriet for Grønland, Den Kongelige grønlandske Handel, Fyrdirektoratet, Forsvaret, skibsværfterne, større entreprenørfirmaer, fjernvarmecentraler osv.  
Forlang nærmere oplysninger og prospekt!

### PEDERSHAAB MASKINFABRIK A/S

9700 Brønderslev · Tlf. (08) 82 02 55 · Århus, Framlev  
8462 pr. Harlev J. · Tlf. (06) 18 51 11 · Harlev 336 ·  
København, 2730 Herlev · Vesterlundvej 18 · Tlf. (01) 9470 66

## Århus og omegn

### KOLONIALFORRETNINGEN

ved Henning Vinge  
Vestre Ringgade 176 . Århus  
Telefon 13 36 36  
1. kl.s kolonial – konserves – vine  
Ekstrafin kaffe

### SYATELIER

ved Rita Dreier  
Niels Juelsgade 65 . Århus . Tlf. 16 42 30  
Alt indenfor dame- og børnetøj  
samt omforandringer udføres

### FODPLEJE – UDEBEHANDLING

Fodplejer Birgit Julin Nielsen  
Aut. af den alm. danske lægeforening  
Telf. 13 53 18 mellem 8.00–9.00

### »LADY« KONFEKTURE

Jyllands Allé 10 – Århus – Tlf. 14 16 33  
stort udvalg i KONFEKTURE samt  
fine HJEMMELAVEDE CHOKOLADER  
og STÆNGER  
Spec.: Gaveæsker i alle prislæg

Stedet for moderne hårpleje – så ...

### Salon »PETIT«

ved Tonny Schmith Nielsen  
Aldersrovvej 46 – Århus – Tlf. 16 99 80  
1. kl.s individuel behandling

Spar besværet – lad vaske hos ...

### PURITY VASK

Dalgas Avenue 17 – Århus – Tlf. 12 75 82  
Våd vask – tør vask og rullevask  
Vi henter og bringer gerne

### CHARLOTTEHØJ KONFEKTURE

Hammershusvej 49 – Århus – Tlf. 16 43 49  
Chokolade – Konfekturer  
samt lækkert brød og kager  
Best. på Rønbjerg flødeis modtages  
Åbent 11–20.30 – Søndag 7–15.30

### TOBAKSFORRETNINGEN

Skovvejen 3 . Århus . Telf. 13 39 21  
Stort udvalg i cigarer – tobakker – vine –  
spirituosa samt rygeartikler

### RAVNHOLT FORSAMLINGSHUS

ved Mary Jørgensen  
Telefon (06) 18 21 11 Solbjerg 334  
Selskabsmiddage – Kolde anretninger  
Ravnholt platte eller smørrebrød  
ud af huset  
Ring og aftal pris og lev.

### JOHN DAMM'S AUTOLAKERING

Arresøvej 12 . Risskov . Telf. 17 83 66  
Privat 89 16 53  
Reparation og ovnlakering udføres  
Tilbud og overslag gives uden forb.

### SÆKKEFABRIKKEN HELLMUND'S EFT.

ved K. Simonsen  
Studsøvej 16–18 . Århus . Telf. 12 81 10

MØNTVASK – så ...

### VASKECENTRUM

Silkeborgvej 235 (ved Torvet) – Åbyhøj  
Åbent 24 timer alle ugens 7 dage  
De kan vaske, tørre, rulle og stryge

### GRAVØR S. K. KARLSSON

Johan Skjoldborgsvej 17 . Åbyhøj  
Telefon 15 75 02  
SKILTE – STEMPE – GRAVØR  
FORMARBEJDE

## Viby J.

### ESSO Servicenter

v/ P. Farsø-Rasmussen  
Holme Møllevej – Viby – Tlf. 14 77 67  
benzin – olieskift – vask – smøring  
Stort udvalg i autotilbehør  
samt quick-service

## Skanderborg

Det store udvalg i legetøj samt  
gaveartikler – finder De hos  
»TANTE LILLI«  
Adelgade 64 . Skanderborg  
Telefon 52 05 62

## Grenå

### SPAREKASSEN for Grenaa og Omegn

Kontortid: 9–12 og 14–16.30  
fredag tillige 18.30–20.00  
lørdag lukket  
TELEFON 32 14 44

### KELD BAKMANN

Overstræde 8 . Grenå . Telf. 32 28 29  
Alt indenfor moderne gulvbelægning  
samt møbelpolstring udføres  
Tilbud og overslag gives uden forb.

### JØRGEN SCHMIDT

Snedkermester  
Kannikegade 16 . Grenå  
Telefon 32 12 66  
Stort udvalg i moderne møbler

## Brabrand

..... vi kører ind til

### BRABRAND SHELL SERVICE

v/ P. Diederichsen  
Silkeborgvej 691 – Telefon 26 06 90  
Benzin, olie vask, smøring samt  
1. kl.s autoreparationer udføres

## Langå

Tøj til far og søn ...

### SKYDT'S HERRETØJ

Bredgade 42 – Langå – Tlf. 46 14 47  
... det store kvalitetsudvalg i  
herre- og drengekonfektion  
samt lingeeri ...

## Ikast

### ESSO servicenter

ved Svend H. Larsen  
Vestergade 3 – Ikast – Tlf. 15 11 08  
benzin – olieskift – vask – smøring  
Quick-service udføres

### Bagermester E. WADT

Vestergade 9 – Ikast  
Tlf. 15 13 68  
1. kl.s lækkert brød og kager

# Sol, sommer og ferie

*Juli causeri*

HVEM ER det, der hver gang fører an, når der er tale om banenedlægning? Det er først og fremmest de kommuner, der i sin tid kæmpede så drabeligt og lokalpatriotisk for at få banerne anlagt til deres by. Mange fik en bane, flere byer blev knudepunkter for flere banelinier, hvilket gav trivsel og opblomstring for deres by og omegn, lige det man havde ventet. Nu er det krav om banenedlægning, der lyder fra de samme kommuner. Senest er det Grindsted kommune, der snarest ønsker at blive af med Varde-Grindsted banen. Ved første betragtning kan det synes ulogisk, eftersom banen er et bindeled for byen til og fra vest. Grindsted mener at rutebiler er nutidens transportmiddel, men man har langt større perspektiver for banens nedlæggelse, idet man skal bruge de arealer, der frigives ved banens forsvinden, til etablering af bedre forhold for det voksende antal rutebiler, der kører til og fra byen.

ELLEVE PRIVATBANER blev nedlagt i løbet af blot de sidste to år, og tilbage i dag, har vi nu kun 16 privatbaner. Særlig banenedlæggelserne pr. 31. marts i år gik hårdt ud over disse baners ledigblevne personale på ca. 130 mand. Deraf er der endnu i dag ca. 50, der ikke har kunnet anvises andet arbejde. Privatbanefunktionærernes Forbund,

der for blot 10 år siden havde et medlemstal omkring 1.400, havde pr. 1. april i år fået sit medlemstal reduceret til 290 aktive medlemmer. De tre faglige foreninger indenfor privatbanepersonalet har nu i alt kun ca. 600 medlemmer, og man vil gøre et forsøg på at få samlet disse i et forbund.

»BILLIGE« AFGIFTSFRI varer på de internationale færgeoverfarter er rent ud sagt falsk reklame, idet de avancer de forskellige selskaber beregner sig på de toldfri varer, der sælges på deres færges, efterhånden har nået sådanne højder, at f. eks. tyske turister kan købe skotsk whisky billigere i Lübeck end på færgerne. En hel flaske dansk snaps, der fra frilageret kun koster ca. kr. 3,85 forlanges der nu 17—18 kr. for på færgerne. DSB-færgerne er ikke bedre end de andre, med hensyn til priserne på afgiftsfri varer. Cigaretter, der fra frilager koster højst 13 kr. pr. karton, koster nu 28 kr. på færgerne, altså en avance på langt over 100 pct. Skulle vin- og tobakshandlerne i land, der normalt har en avance på 8 pct. for at være skatteopkræver for staten på disse

varer, beregne sig samme avance som Østersø-færgerne, skulle en pakke med 20 cigaretter koster 17 kr. og en flaske whisky omkring 175 kr. Turisterne fra syd kommer således ikke uforberedte til den afgiftsplyndring, der finder sted hver dag her i landet.

TILFREDSE OG utilfredse kunder findes der vel over alt. Men fordi én utilfreds kunde får optaget en harmdirrende protest over et eller andet, til tider om en bagatel, i en avis, er det da heldigvis ikke ensbetydende med, at klageren taler på en større del af kundernes vegne. Under Rutebilnyt inde i bladet bringes i et kort uddrag resultatet af en gallupundersøgelse som OBSERVA offentliggjorde i Jyllandsposten for nylig, om hvordan det står til med publikums tilfredshed med benyttelse af offentlige befordringsmidler i Danmark. Bortset fra, at DSBs røde busser blev en flot nr. 1 med hensyn til publikums tilfredshed, så er det en endnu større glædelig overraskelse, at utilfredse kunder noteredes med de laveste procenttal 1—2. Størst utilfredshed var der med DSBs færgesæsen, der var noteret med 6 pct. utilfredse. Alt i alt alligevel en stor tilfredshed for personalet på landets offentlige trafikmidler, at vide at deres arbejdsindsats vurderes tilfredsstillende af så godt som hele kundekredsen.

*bro.*

Restaurant »På fortovet«  
og baren på Østerport station  
anbefales  
POUL GUDMANN

# Månedens emner ...

## Lollandsbanens gamle bro i Nf

Det er som bekendt nu mere end 6 år siden, at man ophørte med at benytte denne bro, og det er DSB, der skal sørge for at den bliver fjernet. Mange genvordigheder og forhindringer har hele tiden stillet sig i vejen, og i øjeblikket er de større end nogen sinde.

Efter licitationen, hvor gennemsnits-tilbudet var på 800.000 kr. for at fjerne broen, henvendte entreprenør Freddy Koch sig til DSB og tilbød at fjerne broen for kun 250.000 kr., og han fik overdraget arbejdet, og lovede det færdigt i løbet af seks uger. DSB gav ham nogle måneder til arbejdet. Det er nu et år siden, og kun det halve af broen er fjernet.

Den 21. april om natten sank den entreprenørflåde, hvorfra arbejdet foregik, og siden er der intet sket, for at få det tilendebragt. Havnevæsenet siger, at forholdene ved broen er uforsvarlige for sejladsen, men da den sunkne flåde ikke er entreprenørens ejendom, tør man ikke fjerne den. Entreprenøren siger, at der bliver ikke lavet mere ved det, før han får nogle flere penge af DSB, der siger at han gang på gang har fået penge, uden at arbejdet er kommet i gang igen, men nu er det slut med ham. Nu antager vi en ny entreprenør.

## Takstforhøjelser fra 1. august

Forhøjelserne omfatter personbefordring, godsbefordring samt trafikken over Storebælt. Abonnementskortpriserne stiger med ca. 20 pct., og det vil for statsbanerne give et merprovenu på 15 mill. kr. De almindelige billetpriser bliver forhøjet med 10-11 pct. og vil give en merindtægt på 27 mill. kr.

På færgesoverfarterne på Storebælt og Bøjden-Fynshav skal taksterne for personbiler og lastbiler stige med ca. 10 pct., hvilket vil betyde en merindtægt på ca. 6,3 mill. kr. Banepakker på 1-5 kg stiger med 60 øre til 4 kr. Transporten for stykgods, der skal omlæses undervejs, bliver forhøjet med 8 pct., mens taksterne for vognladningsgods i gennemsnit vil blive forhøjet med ca. 9 pct.

Takstforhøjelserne vil give statsbanerne i den resterende del af finansåret en merindtægt på ca. 41 mill. kr., mens forhøjelserne på årsbasis vil indbringe ca. 70 mill. kr.

Rabatten på abonnementskort for børn og unge mennesker under uddan-

nelse, der har været gældende så længe det kan huskes, forsvinder samtidig. Så kunne man have sparet personnummert på abonnementskortene, som man hævdede mest var anført for at man kunne kontrollere de unge menneskers virkelige alder.

## DSBs driftsunderskud for 1968-1969

Det blev på ca. 397 mill. kr. hvoraf halvdelen deraf, 195 mill. kr., er underskud på driften, og det samlede regnskabsmæssige underskud er godt 55 mill. kr. større end året forud. Omkostningerne er steget med 85,4 mill. kr., og heraf er de 64,4 mill. stigende lønninger, og resten er stigende momsafgifter til statskassen. Forrentning og afskrivning er steget med 15 mill. kr. til 202 mill. kr. Indtægterne steg med 30 mill. kroner.

## Vejbæk krydsningsstation

Ved juletid åbnes en ny automatisk krydsningsstation på strækningen Padborg-Tinglev. Stationen erstatter Fårhus og Bjerndrup stationer og bliver fjernstyret fra stationen i Vojens.

## DSB i nyt containerselskab

I løbet af sommeren overtager DSB 51 pct. af en aktiekapital på 2,1 mill. kr. i det private containerselskab Team-trailors A/S. Dette selskab fik for et halvt år siden concession fra DSB på containertransport i forbindelse med banerne.

Statsbanerne er i forvejen parthavere i et internationalt containerselskab. - Team-trailors frembyder især interesse for DSB ved at være specialiseret i udlejning af containere og ved at stå i forbindelse med et amerikansk containerselskab med et særdeles udviklet transportsystem over hele verden.

DSB anser containererne for et meget vigtigt led i moderne transport. De otte eksisterende danske containerterminaler skal i den nærmeste fremtid udstyres med specialkraner og forbedrede til- og frakørselsforhold. Terminalerne findes i København, Næstved, Odense, Århus, Ålborg, Herning, Esbjerg og Fredericia.

## Strukturændringer i banetjenesten

DSB er for tiden ved at planlægge den nye struktur i enkeltheder, og der

er nedsat et udvalg med repræsentanter for generaldirektoratet og personaleorganisationerne til behandling af problemerne. Dette udvalg ventes at have færdiggjort sit arbejde til efteråret, og strukturændringen vil formentlig finde sted den 1. april 1970.

Efter de foreløbige planer skal antallet af led i DSBs sportekniske tjeneste indskrænkes.

Nuværende 15 banesektioner reduceres til seks baneområder, med hjemsted i Århus, Herning, Fredericia, Esbjerg, Slagelse og København. Samtlige overbanemesterstrækninger forsvinder helt.

## DSB kræver erstatning

Som det erindres oprettedes der i 1962 kontrakt mellem Vestkraft I/S og DSB om, at DSB skulle transportere 2 mill. tons brunkul fra lejerne ved Søby og FASTERHOLT til Esbjerg over en 10-årig periode.

Vestkraft har kun aftaget nær 1 mill. tons kørt med bane, og DSB vil nu forlange kontraktens skadesløshedsklausul opfyldt samt delvis erstatning for det vogn-kippe anlæg, DSB byggede på havnen i Esbjerg i forbindelse med Vestkrafts kulgård. Hvor stor summen er, ønsker DSB ikke at oplyse, men det drejer sig om flere hundredetusinde kroner.

Vestkraft har brændt langt over 2 mill. tons brunkul, siden DSB fik transportkontrakten, men størstedelen er fragtet med lastbiler ejet af det særlige transportselskab Vesthoff A/S.

Entreprenørfirmaet har kontrakten på at bryde kullene i de lejer, som Vestkraft ejer i Søby-området. Det blev desuden aftalt, at oprette transportselskabet som har haft op til 14 lastbiler med påhængsvogne kørende i fast rute til kraftværket i Esbjerg. Fragten blev fikseret og et eventuelt overskud delt mellem aktieselskabet og Vestkraft.

Nu stoppes transporterne, fordi polske kul leveret cif Esbjerg (polakkerne sørger selv for transporten) sammen med olie kan købes billigere end brunkullene.

Kalkulationerne viser, at det kan betale sig at indstille brydningen af brunkul, også selv om DSB skal holdes skadesløs efter kontrakten.

Det var allerede på tale at indstille brydningen for to år siden, men da Suezkanalen blev lukket, valgte Vestkraft at holde brunkullene i beredskab samtidig med at de kunne bruges som prisregulator.

## SOS fra Rødby Færge

Lige siden Fugleflugtslinjen blev etableret i 1963 har udviklingen forment sig med en så eksplosionsagtig fart, at selv de dristigste optimisters forudsigelser om trafikken er blevet langt oversteget. I de sidste år har der især været en helt utrolig stigning af overførte godsvogne, som i perioder har bevirket ophobning på såvel den danske som den tyske side. Til tider har man simpelthen ikke kunnet overkomme arbejdet, og det har medført ophobning af godsvogne i et antal på mellem 200 og 400 vogne. Og der lyder nu et stadigt SOS fra de ansvarlige ved DSB ved Rødby Færge. Man siger ganske enkelt og kontant til ledelsen i Sølvgade i DSBs domicil i København: *Nu skal vi have den fjerde færge.*

En tydelig understregning af nødvendigheden af større færgekapacitet har man haft gennem de sidste 3-4 måneder, hvor det har været nødvendigt til stadighed at udføre indtil to såkaldte behovsture med en af færgerne for at kunne overkomme overførslen af de mange godsvogne på begge sider.

Det har desuden været nødvendigt at omdirigere et ikke uvæsentligt antal tomme godsvogne over Storebælt. Det drejer sig især om vogne til Holland, Belgien og Frankrig, mens de italienske vogne endnu føres over Østersøen.

## Jernbanetunnel Helsingør-Helsingborg

På et møde i Helsingborg mellem DSB og SJ er det vedtaget, at en fælles komité, inden 1. oktober i år skal udarbejde et program for bygning af en enkeltsporet tunnel mellem Helsingør og Helsingborg. Man var på mødet så optimistisk at regne med at projektet kan påbegyndes i 1971 og tunnelen være klar til indvielse i 1976.

# Månedens foto



Et glemt jernbanespor. Foto: Frank G. Sørensen.

Billedet her er taget af Ålborg-Hvalp sundbanen, hvor der var et sidespor til en grusgrav mellem Års og Blære. Efter idyllen på billedet at dømme må det

være længe siden, der senest har været tog på dette spor, da der vokser meterhøje fyrretræer i sporet.

## Vi har modtaget

Som det har kunnet læses i dagspressen kommer de internationale klunserlejligheder i år til Danmark. Disse lejligheder er et af de mange sociale arrangementer, som den franske præst og humanist Abbe Pierre har sat i gang. Lejlighederne startede i 1965 i Normandiet, hvor der deltog 650 unge fra 11 nationer. Tilgangen af unge er siden kraftigt steget, og i 1968 i Sydfrankrig deltog 5000 unge fra 27 nationer.

I lejlighederne kan alle uanset religiøs og politisk overbevisning deltage. Abbe Pierre har lige fra starten tillagt det overordentlig stor betydning, at lejlighederne

fungerede som et internationalt møde mellem unge fra vidt forskellige lande og dermed traditioner og kulturer.

Derfor håber vi at komme i kontakt med så mange unge over 18 år fra alle erhverv. Yderligere oplysninger fås i Torvegade 66, 1400 København K., telf. (01) 25 18 56, hvor tilmeldingsblanket også kan rekvireres.

Med venlig hilsen  
Abbe Pierres Klunserere

## I DSB KINO

erhverver man viden  
på fornøjelig vis  
til en rimelig pris

To oaser på Københavns Hovedbanegård



Hovedbanegårdens  
Restaurant

KØBENHAVN

TLF. 14 12 32

F. L. Viltøft



Nyt fra hele verden

Journaler  
Kulturfilm  
Musikfilm  
Farcer  
Tegnefilm

— vi har cinemascope

11 35 40

## Ferie- og udflugtssteder

Stedet, hvor rejsende mødes ...



Kystvejen - Århus - Tlf. (06) 12 23 00  
Hyggelige, nymonterede værelser  
til rimelige priser

Lad udflugten gå til ...

### Restaurant »Skovbakken«

Odder - Telefon (06) 54 06 18

... et 1. kl.s madsted

Vi dækker op indtil 200 kuverter

Elly og Erling Jensen

..... lad udflugten gå til

### »JUNGSHOVED«

v/ Bådehavnen - Ålborg - Tlf. 12 31 71

Restauration - Selskabslokaler

Nyd udsigten over fjorden samt vor gode  
mad til rimelige priser

Lad udflugten gå til ...

### LØGTEN KRO

Grenåvej . Løgten

Telefon (1931 11) 113 og 226

Et 1. kl.s madsted

Selskaber indtil 300 couv. modtages

### CORNER Cafeteria

Kaserneboulevarden 35 - Århus

Veltillavede varme retter

samt lækkert smørrebrød og kaffe

til rimelige priser

TELEFON 12 42 45

Åbent fra kl. 7-23 . Søndag lukket

RESTAURANT

### SUNDKROEN

og Banegårdsrestaurationen

HELSINGØR

-med udsigt over Øresund

### MISSIONSHOTELLET

Slotsgade 5 - Hillerød

Telefon (03) 26 01 89 og (03) 26 21 95

Hyggelige selskabslokaler

Gør Deres ophold på

### FERIETUREN

hos vore annoncører

## Erindres det...

### For 50 år siden ... juli 1919

Ved den projekterede jernbane København-Køge er beplantede villagrunde med fortrinlig badestrand billigt til salg. Grundene anvises af overretssagfører Aage Jørgensen, Frederiksberg-gade 1, København.

Dampskibsforbindelsen Assens-Årø-sund. To selskaber har nu forsøgt at drive denne rute, men har måttet opgive. Men både på Fyn og i Sønderjylland arbejdes der ihærdigt på at få etableret en sådan forbindelse. Et selskab i Haderslev har allerede købt en damper, der kan medføre 500 rejsende i samme øjemed.

Et voldsomt uvejr har den 10. raset over egnen ved Gudumholm på Ålborg-Hadsundbanen - store strækninger af banen er oversvømmet af vand, der har skyllet ballasten bort fra sporet, som mange steder svæver frit i luften - og toggangen er helt indstillet på strækningen.

De gamle planer om en bro over Lillebælt er atter under overvejelse i statsbanernes generaldirektorat. - Det er genforeningen med Sønderjylland, der har pustet nyt liv i de gamle broplaner.

## Jernbane-Bladet

### 1. årgang ... juli 1944

Den 4. Efter den store folkestrejke, der har præget København siden torsdag, er byen i dag, tirsdag, atter ved at få en normal tilværelse - S-togene har normal drift, men dampogsdriften er ikke klar endnu - togkontoret oplyser, at remisearbejderne er i fuld gang med opfyring af maskinerne.

Den 4. Mange døde og sårede ved grufuld eksplosionskatastrofe i Århus havn. Den materielle skade uoverskuelig. Indbyggerne tilbragte omtrent 5 timer i beskyttelsesrummene - og eksplosionsvirkninger mærkedes 5 km fra byen.

Den 9. 1. distrikt meddeler, at der fra i dag er normal trafik på samtlige strækninger.

Den 13. En kreds af 67-årige »Guldsnoere« kræver genindførelse af 70 år som aldersgrænse. Stationsforstander C. O. Rasmussen, Lyngby, har anlagt sag mod staten i samme anledning.

Den 25. En af kæmpelyskronerne i hallen på Københavns hovedbanegård styrtede i formidags ned, hvorved en remisearbejder, der var i færd med at udskifte en pære faldt ned og blev alvorligt kvæstet.

Den 27. Da toget fra København mod Hillerød i dag kl. 21.50 var under udkørsel fra Lillerød (Allerød), skete der en bombeeksplosion i den fjerde personvogn efter maskinen. Ved eksplosionen blev tre rejsende dræbt og 11 hårdt sårede, seks blev lettere kvæstet. Personvognen blev totalt ødelagt og de to nærmeste vogne stærkt beskadiget.

Den 29. Rutebilstationen i Ålborg samt syv store rutebiler blev i nat sprængt i luften. Det var schalburgfolk, der var virksomme.

DSB Kino har modtaget afslag på ansøgning om at måtte vise »handlingsfilm« som de øvrige biografier. DSB Kino skal bruge 20 film om måneden for at kunne dække repertoiret, og det kniber stærkt med at skaffe tilstrækkelig med kortfilm.

Mange DSB-folk har i den forløbne måned mistet livet under udførelsen af deres arbejde. En stationsarbejder i Lyngby - en ekstraarbejder på skinnecykel ved Storstrømsbroen - en stationsarbejder på Hillerød station - en baneformand og en ekstraarbejder på Lersøen station.

Den 2. Natten mellem 1. og 2. juli blev Hillerød stations nye kommandopost sprængt i luften, hvorved det nylig ibrugtagne nye elektriske sikringsanlæg blev totalt ødelagt.

## STENVAD kager

- det store navn i SMÅ kager



# Jernbanemuseet



Jernbanemuseets skibsklenodier.

Som mange ved har jernbanemuseet til huse i Sølvgade nr. 40, opgang F, femte sal, og er åbent for besøgende alle onsdage fra kl. 12-16, til og med oktober måned.

Det er gratis for *alle*, altså også for ikke-jernbanefolk.

Vi, der arbejder for og med museet, er glade for, hvad museet rummer, men vi er selvsagt endnu glædere for at vise det frem for interesserede, jo flere des bedre.

Jernbanemuseet fortæller jernbanehistorie på en levende, anskuelig måde. Yngre og helt unge får ved besøget kendskab til gamle dages jernbanedrift, men også til dennes udvikling gennem tiderne.

De ældre ser de ting, de selv har kendt, måske endda gjort sig betjent af, og tanker om oplevelser og begivenheder melder sig.

Det sker vel en dag, at vi får tilvejebragt et jernbanemuseum, hvor også vor store samling af loko og vogne kan udstilles sammen med det omfattende

og udmærkede museumsmateriale vi har og stadig forøger, men indtil da må vi bede Dem tage trapperne til femte sal. Se bort fra den lille ulempe dette er, og kom så. De er meget velkommen.

Bagefter vil De sige: »At vi dog ikke gjorde alvor af det noget før. Vi har jo så ofte tænkt på at besøge jernbanemuseet.«

D-J.

## Nu lysner det

Direktør K. O. B. Jørgensen, Teknisk Museum, Helsingør, har på en kombineret ferie- og forretningsrejse besøgt jernbanemuseet i Nürnberg for at gøre studier. Når han vender hjem, vil der tilgå Kulturministeriet en redegørelse for planerne om at bygge en udstillingshal på 2.500 m<sup>2</sup> i tilknytning til Teknisk Museum. Det er tanken, at denne udstillingshal skal indrettes som en veritabel banegård med perroner, hvor togene skal oprangeres, så publikum kan gå ind i vognene.

## København

### Preben Jørgensen & Søn

Skræddermestre

Jernbanegade 6 - København V

Telefon 12 47 07

UNIFORMER - HABITTER

## Lyngby

### SPAREKASSEN FOR LYNGBY OG OMEGN BIKUBEN

Hovedgaden 11 - 2800 Lyngby

- en lønkonto gir mange fordele

## Nordsjælland

### TOFTES BOGHANDEL

Slotsgade 22 . Hillerød

Telefon (03) 26 01 32

## Juridiske konsulenter

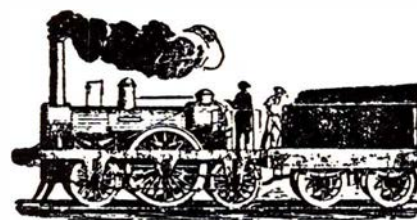
### HELGE KNUB

Landsretssagfører

Søndergade 10-12 . Århus C

Telefon (06) 13 01 00

Bygningen, der vil koste lidt under 3 mill. kr., skal have et spor fra Hornbækbanen, således at vognene kan køres ind i udstillingshallen.



## Lyngby-Nærum Jernbane

Telf. (01) 87 07 08

Lynetter hver 20. minut fra Jægersborg St.

Buslinie 172: Lyngby-Ørholm

Buslinie 180: Jægersborg-Gl. Holte



## Banegårdsrestaurationen

# LYNGBY

O. H. Pfeiffer

# I anledning af . . .

## DSBs generaldirektør fylder 65 år

Den 6. august fylder generaldirektør P. E. N. Skov 65 år. I et interview i Aarhus Stiftstidende berettes der noget om generaldirektørens livforløb:

Forældrene havde forudbestemt, at det skulle være en pige, der skulle opkaldes efter faster Else – men det kom jo til at gå anderledes. Den lille Skov blev en dreng – og så kaldte man ham Elvig. P'et har han fået efter sin farbror Peter, og N'et står for Nielsen. Men det med navnene er nu også det eneste komplicerede ved generaldirektøren.

Han tager det med ro, selv om han siger, at grunden til, at han altid ryger cigaretter er, at han simpelthen aldrig har tid til at ryge en cigar. Skulle det alligevel ske, at han faldt i staver på sit store kontor i Sølvgade, er det rart med bornholmeruret ved døren. Det har nemlig indbygget »vækker«.

Men selvfølgelig sover man ikke på sit arbejde. Han når sine aftenspadsere, og passer sin nattesøvn, der – med enkelte undtagelser – varer fra klokken 22 til klokken 6.30.

– Jeg er jo nødt til at høre pressen først og se den sidste TV-avis. Der kunne jo være et eller andet om statsbanerne . . .

Lige så vel som forældrene havde ventet en pige, lige så vel havde P. E. N. Skov ventet – og håbet – at blive landmand ligesom sin far. Men en af sønnerne skulle da læse, og det blev altså P. E. N. Skov. Sin glæde ved naturen og den friske luft har ingen dog kunnet tage fra ham, og den dag i dag elsker han at vandre omkring ved skov og strand, ligesom han, så ofte det er muligt, farer afsted til sit sommerhus ved Hundested. Her slapper han rigtig af – særlig med et eller andet værktøj i hånden.

– Jeg skærer grene, reparerer et hængsel på en dør, tømmer en bæk sammen eller laver trælegetøj – som regel tog til mine børnebørn. Det siges, at jeg er forholdsvis praktisk.

Men jeg kan også godt bare gå for mig selv og kikke på fugle- og dyrelivet. En enkelt gang deltager jeg også i en jagt, men det er uden bøsse. Jeg har aldrig lært at skyde, og desuden holder jeg for meget af dyr til at kunne nedlægge dem – tror jeg. Af samme grund har jeg ingen hund. Det ville være for-

færdeligt at spærre den inde i en lejlighed.

Selv om jeg vel nok er et af de mennesker her til lands, der rejser mest med tog, har det aldrig kedet mig. Jeg synes, det er spændende at se de nye vogne, og skal man endelig køre så længe, at det er ved at kede en, kan man jo da altid lægge en kabale. Det gør jeg også ofte herhjemme, hvis en dag har været alt for broget, og for mig spiller det ingen rolle, om den går op eller ej.

P. E. N. kan ikke fordrage rod. – Så kan jeg ikke finde mig selv, siger han.

– Jeg tror nok, min kone og jeg er et par værre ordensmennesker. F. eks. nu med opvasken. Ingen af os går i seng, før køkkenet er ryddet. Selv når vi har haft sent selskab, går jeg ikke til ro, før jeg har vasket op efter gæsterne.

– I øvrigt har vi ikke megen selskabelighed, ligesom vi heller ikke går ret meget ud. Somme tider siger min kone, at nu skal vi altså i teateret og se det eller det stykke – men ved De hvad, jeg gider altså ikke stå i kø, og så skal man jo også til at klædes om . . .

Så kikker jeg hellere lidt opera og teater i fjernsynet, men allerhelst vil jeg se naturfilm. Jeg er vist det, man kalder en hjemmemand.

Al den spænding, jeg har brug for, får jeg rigelig i arbejdstiden. Når jeg har fri, er mit temperament helt nede på nul.

Lejligheden i Sølvgade er fyldt med smukke malerier, og Skov fortæller, at han også interesserer sig lidt for kunst.

– Jeg har bare ingen forstand på ret meget af det. Derfor går jeg heller ikke på udstillinger. Disse billeder her har en af mine gode venner købt til mig. Jeg sagde, det skulle være noget »i den stil« – og så kom han med dem. Jeg kan godt li' malerierne, og nu ved jeg da, at det ikke er det rene bras.

Engang ville jeg også gerne male, men jeg blev aldrig færdig med billederne.

Der var aldrig den tid, jeg skulle bruge for selv at blive helt tilfreds med det. Så kan det jo ikke nytte noget.

Også antikviteter og især bornholmerure har Skovs interesse. Han synes bornholmerure er så hyggelige – og så kan han godt li', når de slår.

–Hvad ønsker De Dem?

– Ork, du milde. Ingen verdens ting.

Jeg har jo alt, hvad jeg har brug for. Det går jeg ikke så højt op i, men selvfølgelig. Børnene kan da altid gi' mig en pakke cigaretter.

## 45-årig har bestået realksamen

Overportør H. Vemmelund, Brande, har nylig bestået realksamen på Vejle realkursus med fint resultat. Det har været et par strenge år for Vemmelund. Han takker sine kolleger i Brande for, at han i al den tid har haft morgen-tjeneste, der var fra kl. 5 til middag. Efter middagsspising var der tre timers lektielæsning, før bilturen til Damhaven skole i Vejle. Først kl. 23 var han tilbage i hjemmet i Brande, så det har været en anelig arbejdsdag i de to år det tog. Vemmelund betegner de to års ekstra skolegang som en stor personlig oplevelse, og han har gjort det, fordi han synes, at han vidste for lidt efter de syv års skolegang i landsbyskolen, hvor han først havde to og siden fire dages skolegang om ugen. Vi siger til lykke!

## Sagt og skrevet

### Om banenedlægning

– De var ikke tidssvarende, og mange blev anlagt på et skævt grundlag. Bl. a. banen til Rødby, der blev lagt, så den kørte gennem samtlige kommuner. Strækningen blev skæv og dermed dyrere i omkostninger, hvilket i det lange løb betyder flere penge for de mennesker, der benytter banen.

*Stfst. K. C. Jensen, Søllested.*

### Ved et chefskifte

– Rejste De fra Bornholm, fordi Deres mission var slut?

– Ikke så meget derfor, som fordi det var vanskeligt for min hustru og jeg at falde til derovre. Det var besværligt og dyrt at komme til Sjælland, og vel heller ikke let for en »udenøs« at blive accepteret. Dertil kommer, at jeg egentlig helst vil beskæftige mig med jernbanedrift, og det var der fra oktober ikke mulighed for længere på Bornholm.

*Stfst. H. Vejrup, Hillerød.*

# Nedlagte stationer



Fjerritslev station

Strækningen Alborg-Fjerritslev åbnede den 19. marts 1897 med tre tog daglig i hver retning. Det havde oprindeligt været meningen, at banen samtidig skulle være videreført til Thisted, men den lokale interesse på banestykket Fjerritslev-Thisted var ikke særlig stor. Der hengik derfor syv år før banen kunne åbnes den 18. marts 1904.

Den 31. marts 1969 var som bekendt

sidste trafikdag for den lange strækning Alborg-Thisted, og efter nogen tids forhandling, har den nye Fjerritslev storkommune købt seks af de ledigblevne stationer: Fjerritslev, Skræm, Bonderup, Klim, Thorup og Vust for en samlet pris på 650.000 kr. De samlede stationsarealer udgør næsten 20 tdr. land, hvoraf arealet på Fjerritslev station alene udgør ca. 6 tdr. land.

## I få linier

Sporfornyelsen på strækningen *Sindal-Kvissel* ventes at måtte stoppe i Tolne sidst i juli, da det anviste beløb skal overføres til containeranlæg.

Jernbaneoverskæringen i Slagtergade *Haderslev* er nedlagt, og DSB har afspærret gaden med et stakit, hvorefter trafikanter må benytte den nye overskæring for Bredgade.

Det er i år 10 år siden man foretog ekspropriationer til *fugleflugtslinien* i

Rødby. Der er endnu landmænd, der ikke har fået det fulde erstatningsbeløb for den jord, de har afgivet til Rødby Færges.

På *Vinderup* station er nyt elektrisk sikringsanlæg taget i brug, og stationen vil fra september blive fjernstyret fra Viborg.

DSB har for Brøndbyernes kommune udført en *tunnel* for Nørregårdsskolen i Brøndbyvester. Tunnelen kom til at koste godt 1,2 mill. kr., hvilket er 550.000 kr. dyrere end beregnet. DSB siger, at det var vanskeligheder med piloteringen, der var årsagen til fordyrelsen.

## ILDOLET

forbrændingsovne  
– den ideelle løsning  
på affaldsproblemet

Findes i såvel uden-dørs (foto) som indendørs modeller. Findes i dimensioner fra 75 l og op-efter til havebrug samt fra 400–6000 l til brug for industri og institutioner.



Brænder affaldsproblemerne på – så kontakt

**ildolet**

Askov pr. Vejen  
Telf. (05) 36 08 77, lok. 12

## Jernbanekioskerne

betjener Dem gerne med

*Tobak - cigaretter - cigaretter*

*Film og kuglepenne*

*Dag- og ugeblade*

*Rejselektur*

*Bøger og papirvarer*

*Venlig hilsen*

**Bladhandler-Forbundet**

Aktieselskab  
i Danmark



Storebæltsoverfartens Restaurationer  
og

Restaurant **»Halsskov-Perlen«**

Werner Schwartzlose

Færgegården: Telf. Korsør (03) 57 06 19  
efter kl. 17: 57 10 35

Halsskov-Perlen: Telf. Korsør (03) 57 10 35

## »De Danske Østersøfærger«

DSB

Restaurationer

GEDSER

RØDBY FÆRGE

DSB Restauration »Færgetroen«,  
Rødby Færges

Biloverførslen på DSB *Helsingør-Helsingborg* overfart udgjorde i maj i år næsten 5000 flere biler end i maj i fjor. Dermed er det længe faldende tal for overførte biler på denne overfart standset.

Generaldirektør Skov har afløst afdøde trafikchef J. Th. Jensen som formand for det danske selskab »Øresund«. DSB ejer halvdelen af aktierne i det dansk-svenske »Dampskibsselskab Øresund«, der for første gang for 1968 gav 8 pct. i udbytte mod hidtil 4½ pct.

DSB har erklæret sig villig til at afstå arealerne fra den tidligere *Sorø Bystation* til Sorø kommune, der agter at opføre et nyt rådhus på en del af arealet.

Arbejdet med ombygning af *Holbæk station* er overdraget fa. Monberg & Thorsen til et beløb af 1,9 mill. kr. Arbejdet ventes tilendebragt i løbet af fem år.

*Støjende soldater* på DSB giver stadig anledning til klager, og det er ikke blevet mindre efter at soldaterne rejser i civil, men hærkommandoen siger, at det er DSB, der har ansvaret for ro og orden i togene.

Pladsen, hvor den store *container-terminal* skal bygges i Vasbygade på Kbhvn. Gb., er nu ryddet, og man forventer terminalen færdig 1. juni 1970. Der opstilles en portalkran med en spændvidde på 22,5 meter, hvilket svarer til fem vognbaner.

*Flyvebådene* Havnegade-Malmø har i samarbejde med SAS påbegyndt en busrute mellem Havnegade og Kastrup lufthavn til takst 6 kr. Det er en hurtigere befordring end som at benytte ruten Bultofte-Kastrup

Jord, afvandrings- og ballastarbejde på *Nivå station* er udbudt i licitation.

Da strækningen *Tønder-Tinglev* ikke figurerer i skitsen til DSBs vinterkøreplan, betragtes det som givet, at strækningen vil blive nedlagt til den tid.

DSB har udbudt 32 *loko* af forskellig type til salg og ophugning. Priserne der opnås er forskellig efter maskinens vægt, ligger fra 8.800 til ca. 30.000 kr. Det mest værdifulde ved maskinerne er fyrkasserne, der er af kobber.

Der var næsten 100 damer, der meldte sig til pladserne som *stewardesser* til det ambulante salg i togene. Der blev antaget 8 faste og 2 afløserer.

Der serveres nu *morgenkaffe* i togene med liggevogne. Kl. 7.05 i det sydgående tog fra Århus, og i det nordgående tog fra Århus kl. 8.05.

*Sallingsundbroen*, der skal forbinde Thisted og Viborg amter sammen, vil være færdigprojekteret i efteråret 1971, og arbejdet ventes derefter iværksat foråret 1972.

Den seneste beslutning angående en *Øresundsbro* er, at broen skal udgå fra Dragør, strejfe Saltholms sydspids og ende i Sverige ved Limhamn.

I ugen 4.-10. juli var et større antal *studenter* beskæftigede i togene mellem Nyborg og Fredericia med at udsperge de rejsende om deres afrejse- og bestemmelsessted, med henblik på tilrettelæggelsen af køreplaner.

En ny *rullende trappe* leveret fra Schweiz, er nu taget i brug på Vesterport station.

Trafikministeren har søgt bevilling på 2,8 mill. kr. til indretning af *jernbaneskole* i 4. etage i det nye pakhuis på Kbhvn. Gb. Til gengæld vil ministeriet spare 1,4 mill. kr. ved at udsætte en del af arbejdet på andet spor mellem Randers og Ålborg til næste finansår.

## Rutebilnyt

### Amagerbanen

Banens 56-årige chauffør H. F. Peder sen, Kastrup, fik under sin kørsel den

3. juni hjertestop netop som han havde drejet sin bus om hjørnet ved Skydebanevej. Bussen kørte i grøften, men dens to passagerer kom intet til.

### Største tilfredshed med DSB busser

Det står slet ikke så dårligt til med statsbanernes service, som rygter vil vide, har Observa og Jyllandsposten konstateret ved en Gallup-undersøgelse. Med stor tilfredshed kan det noteres, at DSBs røde busser fik de højeste procenter af tilfredse kunder af samtlige landets befordringsmidler, indbefattet den indenrigske flyvning.

DSBs rutebiler fik 65%, der udtalte tilfredshed med bussernes service, og kun 4% – fire procent – der var utilfredse. Til lykke med det i mange DSB chauffører. Derefter fulgte de private rutebiler med 58% tilfredse og 4% utilfredse.

### De nye garager i Svendborg

Med 6 måneders forsinkelse er arbejdet på de nye garage- og værkstedsanlæg til 2 mill. kr. nu endelig udbudt i licitation.

### DSB frasiger sig tabsgivende ruter

Det drejer sig om ruterne Skanderborg-Hammel, Hadsten-Hammel og Viborg-Bjerringbro-Løvsdal.

Derimod har man oprettet ny rute Bellinge-Odense med fem daglige dobbeltture. Bellinge er hidtil betjent af ruterne Odense-Fåborg og Odense-Asens.

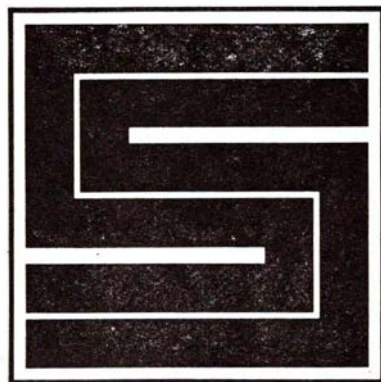
Endelig kan det nævnes, at den hidtil gældende regel om rejseafbrydelse på rutebilreturbilletter en gang på hen- og tilbagerejsen, er ophævet fra 1. juni.

13

Sig ja til  
lønkonto  
i den moderne  
sparekasse

Sparekassen  
Sjælland

135 SPAREKASSEKONTORER PÅ SJÆLLAND



## Fra dagbogen

**Løsning d. 4. juni.** En 73-årig mand blev ved 16-tiden påkørt og dræbt af et nordgående eksprestog, da han gik over sporene lidt syd for Løsning station.

**Frederikshavn d. 7. juni.** Lyntog Nordjyden fik i morges så alvorlig maskinskade, at toget ikke kunne køre med My i forspand. Der måtte etableres et almindeligt persontog til Ålborg.

**Nordhavn d. 7. juni.** Som følge af en »solkurve« i sporet Hellerup-Østerport, måtte S-togstrafikken fra kl. 13.45 til 14.17 foregå ad et spor.

**Værløse d. 15. juli.** En 55-årig dame blev ved godt 11-tiden påkørt og dræbt af et tog ved Lille Værløse, hvor hun pludselig ville over sporet.

**Grenå d. 18. juni.** Trods blinklys, klokker og sænkede halvbomme kørte en kvindelig bilist ind på Ringvejen overskæringen ved Grenå, hvor bilen blev påkørt af toget. Bilisten og en 5-årig dreng blev begge ret hårdt kvæstede.

**Rødby Færge d. 20. juni.** Da færgen »Danmark« i formiddag var for indgående i havnen i Puttgården, brasede færgen med stærk fart ind i færgelejet. I søforhøret blev det oplyst, at færgens manøvreplut på kommandobroen ikke ville virke. Da skibsføreren og styrmanden opdagede, at færgen ikke sagtnede farten, brugte man nødtelegrafen til maskinrummet. Først satte man telegrafen på stop, derefter på fuld kraft bak. Desværre troede maskinpersonalet, at det første stop betød, at færgen var i havn, men da de mange gange bak kom, blev man klar over signalerne, men da var det for sent.

Færgen blev så beskadiget, at den omgående måtte på værft i Nakskov. Ved at arbejde i døgn drift lykkedes det værftet at få færgen klar på syv dage. I den tid måtte færgen »Drønning Ingrid« flyttes fra Halsskov overfarten til Rødby-Færge. Da det

var under strejken på de private færgeoverfarter, var det på et meget ubejlignet tidspunkt, at uheldet skete.

**Skive d. 19. juni.** En 59-årig kvindelig bilist, der den 20. marts i år var kørt ind på overskæringen ved Roslev, hvor hun blev påkørt af toget, blev i dag idømt en bøde på 500 kr. og frakendt kørekortet i et halvt år.

**Kokkedal d. 25. juni.** En 36-årig læge kørte i nat gennem stationens stakit, hvorefter bilen havnede i sporet. Her kom et sydgående godstog og knuste bilen. Lægen havde forinden forladt bilen for at søge hjælp. Han anede ikke, hvor han var, og han bestod heller ikke spiritusproven.

## Drivatbanenyt

### Frederiksværkbanen

Banen havde i sidste driftsår et underskud på 1.126.862 kr., hvilket er 582.328 kr. mere end året forud. S-togs forbindelsen til og fra Hillerød havde givet banen en fremgang i antal rejsende på 11.000. Antal rejsende i forbindelse med Grenå færgen var næsten uændret godt 70.000. Der er bestilt yderligere fire vogne til Y-tog til levering foråret 1970.

### Gribskovbanen

Her var der et underskud på 909.410 kr. mod 2.347.600 forrige år. Banen betød S-togene givet banen flere rejsende, 41.000 med banen og 16.300 med rutebilerne. Efter nytår venter man at modtage to nye 3-vogns Y-tog.

### Lollandbanen

Driftsunderskudet var her 2.493.340 kr. mod 2.347.600 forrige år. Banen befordrer daglig 3.500 rejsende. Når underskudet trods de stigende lønstigninger ikke blev større, skyldes det de betydelige moderniseringer og rationaliseringsforanstaltninger. Moderniseringerne fortsætter, idet banen har bestilt moderne radioanlæg både til tog

og rutebiler. Moderniseringen af over-skæringernes sikkerhedsforanstaltninger har nu stået på i 1½ år, og arbejdet ventes afsluttet i løbet af nogle måneder. Der vil derefter være halvbomme ved så godt som alle overskæring på banen.

### Odsherredsbanen

har af Ålborg Privatbaner købt AHJ-loko ML 5206, der er magen til OHJ M 24, samt et skinnestog, der skal ombygges til arbejdskørsel for baneafdelingen. OHJ og HTJ har sluttet aftale med rutebilejer Th. Olsen om overtageelse af bilruten Nøkeborg Sj.-Slagelse.

### Amagerbanen

Da banens F-maskine, tidl. DSB 466, er udslidt, er den ombyttet med DSB F 479, der tidligere var hjemmehørende i Roskilde.

### Høng-Tølløsebanen

Fra Ålborg Privatbaner har man købt AHJ-loko ML 5203 fra Frichs 1936.

Af banens 32 km fribanearealer er de 24 km afhændet væsentligt til brug som cykel- og gangstier.

Ved lukningen havde banen 28 skinnestog, 11 enheder er solgt til anvendelse på skinner, mens 5 jernbanevogne er solgt til stationær anvendelse – heraf en personvogn til anvendelse som diskotek! De resterende 12 enheder minus et damploko, som er solgt til Bryrup-Vrads veteranbane, er afhændet til ophugning. HNH-banen har overtaget to af banens fem rutebiler samt fire billetmaskiner for 150.000 kr.

Boets status er nu forbedret fra først beregnede dividende på 56% til 60%.



### Hillerød Autolager

TELEFON (03) 260191

LARS LARSEN A/S

## Hillerød Privatbaner



GRIBSKOVBANEN

Hillerød-

Frederiksværk-  
Hundredsteds Jernbane

TELEFON (03) \*26 01 23

# Åbenrå Amtsbaner

fortsat fra side 177

Oplysningerne hovedsagelig taget fra Verwaltungs-Bericht des Kreises Apenrade.

## 1898

Kredsen har bevilget penge til projektering af en kredsbane fra Åbenrå til Løgumkloster.

Et mange gange næret ønske om en bedre trafiktilslutning til kredsens vesteregne opfylder kredsdagen ved den 9. juni 1898 at bevilge penge til forarbejdet til en Kleinbahn Åbenrå-Løgumkloster, og ved den 11. april 1899 enstemmigt at vedtage denne banes bygning. Arbejdet påregnes påbegyndt straks efter, at ministeriets tilladelse foreligger, hvilket beregnes ske foråret 1900.

## 1899

Drift af kredsbanen Åbenrå-Gråsten samt bygning af banen Åbenrå-Løgumkloster hviler på kredsdagsbeslutninger af 25. september 1896 og 11. april 1899, og følges af kredsjernbanekommissio-

nen, hvis medlemmer er valgt af kredsdagen.

Den 31,5 km lange bane Åbenrå-Gråsten blev afgivet til drift den 14. februar 1899. Det af entreprenøren i marts 1899 opstillede budget er, for så vidt angår persontrafik, næsten nået. For godstrafikken mangler lidt. Første driftsår befordres 139.811 personer, 9.437 t gods og 7.103 stk. kvæg. Samlet indtægt 83.912,72 mark, udgift 66.718 mark.

Jordarbejderne på Løgumklosterstrækningen er påbegyndt september 1899. Broer og gennemløb, viadukt ved Stolling samt jernbanebroen ved Hovslund er alle færdige. Lokoremise samt kulgård i Løgumkloster er næsten færdige. Remisen i Hovslund er indrettet og indhegning af de færdige strækninger er overalt opstillet. Det samme gælder telefonledning. De første skinner dukker op i slutningen af maj, og udlægning starter i begyndelsen af juni. Med en mild vinter ventes arbejdet sluttet i 1901.

## 1900

Kredsbanekommissionen, der leder både den i drift værende og den under

anlæg værende bane, har i årets løb holdt seks møder og truffet 59 beslutninger. Teknisk ledelse føres af Eisenbahn-Direktor Kuhrt, Flensborg. I kommissionens sammensætning er sket den ændring, at Die Königl Staatsregierung til gengæld for en bevilling på 607.500 til hjælp ved bygning af Løgumklosterstrækningen har krævet sæde og stemme for to af denne valgte repræsentanter.

På Gråstenbanen er befordret 141.773 personer, 9.426 t gods, 8.069 stk. kvæg. Indtægt 85.682,92 mark, udgift 70.890,13 mark. Trafikken er stigende.

Løgumklosterbanens anlæg er desværre sinket tre måneder på grund af langvarig frost, således at åbning først kan finde sted 8. maj 1901. Bygning af overbygning sinket i december 1900 og i januar 1901, hvor der overhovedet ikke kunne arbejdes, først i begyndelsen af marts blev arbejdet genoptaget med fem arbejdstog daglig. Strækningen fra Knappen til Åbenrå, med de store dæmninger og udgravninger, der kun består af ler og glidemergel, kræver betydelig mere tid end ventet.

## 1901

Åbning af Åbenrå-Løgumkloster fandt sted den 8. maj 1901.

Med tilladelse fra den kongelige regering i Slesvig drives begge baner un-

### Køreplan pr 1/6 1922

101. Aabenraa—Løgumkloster og omvendt.						
Løses fra oven nedad.			Løses fra neden opad.			
km	Hverdage.			Søn- og Helligdage.		
	11	13	15	17	19	Nr.
0,0	1200	800	900	140		AL Aabenraa 19, 102 — An.
4,5	S	S	S	S		AL Knappen — AL
4,6	1217	714	915	139		AL Stolling — AL
5,6	1225	720	920	204		AL Skovby-Løjt — AL
7,6	1230	724	924	211		AL Bannick — AL
9,2	1238	728	928	215		AL Løjkirkeby — AL
11,1	S	S	S	S		AL Nørby — AL
13,6	1244	731	934	220		AL Glemmer — AL
14,3	1253	735	939	225		AL Knivbjerg — AL
16,7	S	S	S	S		AL Øster-Løgum — AL
19,2	1258	738	943	233		AL Hovslund 14 — AL
22,0	1153	803	1010	200		AL Hovslund 14, 12 AL
	736	747	845	786		AL Knubenhavn 14, 12 AL
	1120	1131	1230	1120		AL Aarhus 14 — AL
	1133	1143	1242	1133		AL Aarhus 14 — AL
	1153	1163	1262	1153		AL Knubenhavn 12, 14 AL
	750	135	1025			AL Hovslund 14 — An.
23,9	760	141	1031			AL Rughjerg — AL
29,3	800	153	1063			AL Nørre-Hostrup — AL
31,2	S	S	S			AL Ejersø — AL
33,8	824	205	1085			AL Hellevej — AL
36,6	844	213	1103			AL Klovtoft — AL
39,2	S	S	S			AL Sivro — AL
41,8	859	223	1118			AL Bedsted-Lø — AL
43,6	898	235	1128			AL Øster-Terp — AL
48,5	920	250	1140			AL Aalev-Kro — AL
49,7	S	S	S			AL Assi — AL
53,0	947	301	1180			AL Løgumkloster-Holmindsdal
54,8	950	310	1200			An Løgumkloster — AL
	340	340	340			An Tander 26, 26 — AL
	348	348	348			An Hibe 26, 26 — AL

102. Aabenraa-Gråsten og omvendt.						
km	Hverdage.			Søn- og Helligdage.		
	1	3	5	1a	3a	Nr.
0,0	1110	422	1107	432	1107	AL Aarhus H. 14 — An.
0,7	592	395	728	108	805	AL Knubenhavn 12, 14, 19 An
3,3	700	320	752	120	820	AL Aabenraa — An.
7,6	711	326	758	124	824	AL Assensvej Sdrportaf.
11,0	727	335	769	132	832	AL Nilsdick — AL
12,8	740	340	773	140	840	AL Sønder-Hostrup — AL
13,7	S	S	S	S		AL Teitsei — AL
14,4	759	353	802	152	852	AL Tomhøjl — AL
18,5	818	400	818	200	900	AL Nyrup — AL
20,7	834	408	834	208	908	AL Skovbygaard — AL
23,4	850	418	856	218	918	AL Varnæs — AL
23,9	S	S	S	S		AL Bovrup — AL
24,4	S	S	S	S		AL Eidung — AL
31,5	925	418	925	218	925	AL Grangrøft — AL
	1050	618	1120	618	1120	AL Fløkkebæk — AL
						An Gråsten — AL
						An Sønderborg 20 — AL

### Driftsmateriel 1922.

Korte lokomotivkilometer i april måned 1922:

Lokomotiv nr	2	3	6	7	8	15	28	31	31
	0 Km	55	1474	1974	684	1200	604	2466	0
									Nr 11 kom i brug senere.
									O&K

Lokomotivet lev af Hagans, tjvægt 14 t

Hagans	14
Hagans	14
Hagans	14
Hagans	14
Hagans	14
Lønt hos HAJ	21
	21
	14

Personvogne	Antal	Litra	Nr.	Klasse	Driftsdygt.
I	1	BC	2	II/II	16
II	4	BC	1, 3, 9, 11	II/II	16
III	10	C	4, 8, 10, 12, 15	III	32
IV	1	PP	17-20	IV	32,0

Bagagevogne 16

Hjulpevogne 4

Lukkede godsv 30

Åbne godsv 27

GA	GB	OA	T	OB	ON	OX	HH
21-50	51-58	61-89	88-89	90-92	93-97	98	101-110
5.000	7.500	5.000	7.500	5.000	5.000	5.000	5.000
8	8	27	2	3	5	10	8

Drift m<sup>2</sup>

Drift m <sup>2</sup>	9,8
13,2	13,2
17,3	17,3
9,2	9,2
5,0 brus, mergel	9,2
9,2 Tommer	9,2

Skema 2

der ét. Benævnt: Kleinbahn des Kreises Apenrade. Indtægter derfor bogført under ét. Driftsåret 1901 befordres 298.499 personer, 15.740 t gods og 10.400 stk. kvæg. Indtægt 157.991,81 mark, udgift 157.985,25 mark. Overskud 6,56 mark.

Det ugunstige resultat har sin rod i den ringe trafik på veststrækningen (Hovslund-Løgumkloster). For at hjælpe denne strækning har kredsdagen på dens sæde den 25. marts 1902 besluttet, at der mellem stationerne Åbenrå og Hovslund – der er 22 km virkelig længde – kun skal regnes med 13 km, hvilket vil medføre en væsentlig prisnedsættelse i person- og godstrafik til/fra Åbenrå, resp. den østlige del af kredsen.

Denne tarifnedsættelse er indført fra den 1. maj 1902, hvorfor resultatet først kommer til udtryk i driftsåret 1902. Man må dog antage, at transportsatsernes billiggørelse vil medføre en stigning i trafik og indtægt.

#### 1902

Befordret 298.171 personer, 17.787 t gods, 10.738 stk. kvæg og 1.705 vognladninger mergel. Indtægt 167.384,10 mark, udgift 157.988,24 mark, overskud 9.395,86 mark. Trafikken stiger stadig, godstrafikken er steget væsentligt siden sidste år. 3.762 t stykgods mod 2.478 året før, + 52%. 13.614 t vglgods mod 11.472 året før, stigning 19%. Den samlede godsindtægt – inkl. mergel – er 12.237 mark større.

Mertrafikken kan føres tilbage til trafikken billiggørelse, der blev sat i kraft den 1. maj 1902. Persontrafikken er grundet den dårlige sommer gået noget tilbage, dog er der indtrådt en stigning på strækningen Hovslund-Løgumkloster, og denne stigning kan netop føres tilbage til sænkning af billetterpriserne.

Kleinbahn-Betriebsbureau er pr. 1. april 1903 flyttet fra Flensborg til Åbenrå, hvor det er anbragt i kredshuset. Denne foranstaltning har medført en væsentlig forenkling i driftsforvaltningen. I driftsåret 1903 ventes opnået en besparelse på 6.000–6.500 mark.

Den 1. april 1902 har man forenet stillingen som Betriebskontrolleur med stillingen som selvstændig stationsforstander på hovedkontoret, samt afskaffet den hidtidige Telegraphen-Inspektør. På denne måde har man opnået ganske betydelige besparelser, uden at det er gået ud over sikkerheden.

#### 1903

Befordret 322.977 personer, 21.918 t gods, 13.135 stk. kvæg samt 1.298 vgl. mergel. Indtægt 185.375,54 mark, udgift

157.444,93 mark. – Overskud 27.930,61 mark.

Følgende stigninger i forhold til året før: 24.806 personer (8,3%), 639 t gods (17%), 3.464 t vglgods (22,3%) og i penge i følgende stigninger: Personbefordring 9.282,38 mark, gods- og kvægtransport 7.804,10 mark. Især må fremhæves gods- og kvægtrafikens stigning i de sidste to driftsåre, op mod 50% i disse to år.

Amtsbanernes betydning for oplandshandelen ses heraf. 1. september 1903 er Betriebsdirektor Kuhrt blevet pensioneret, og som følge heraf er det tidligere fællesskab mellem Kreis Flensburg (Land), Apenrade og Hadersleben opløst, og et nyt fællesskab indgået mellem Flensburg (Land) og Apenrade. Som fælles driftsdirektør er udnævnt den tidligere Regierungs-Baumeister A. D. Paap. En ny stedfortræder er dog ikke udnævnt.

En togfører blev 1. december 1903 pensioneret på grund af sygdom. Yderligere er den 1. december 1903 afskediget en banemester, hvorefter den samlede banestrækning er delt mellem tre banemestre, der har fået tildelt hver en skinnecykel for bedre at kunne føre tilsyn med de forøgede afstande, og navnlig ved uheld til enhver tid at kunne komme hurtigt til stede.

#### 1904

Befordret 320.214 personer, 22.822 t gods, 13.645 stk. kvæg og 1.494 vgl. mergel. Indtægt 184.714,32 mark, udgift 166.355,23 mark, + 18.359,09 mark. I forhold til året før er gods- og kvægtrafikken igen steget, gods med 904 t (4,1%), kvæg 518 stk. (3,9%) og mergel med 196 vgl. (15,1%).

#### Udkast til driftsregnskab for året 1. april 1905 til 31. marts 1906

Stigning i godstrafikken ophørt, der var regnet med en stigning på 3%, men trods alt ventes opnået en stigning på 3,6%, der fordeler sig på enkelte varearter. I det hele taget mærkes stilstand. Når der på trods heraf endnu regnes med en stigning, skyldes det åbning af Rolands Tørveværk i Osterfeld (Østermark), som vil fragte en betragtelig mængde maskintørv. (Firmaet opgiver selv mindst 1.000 vgl. pr. år).

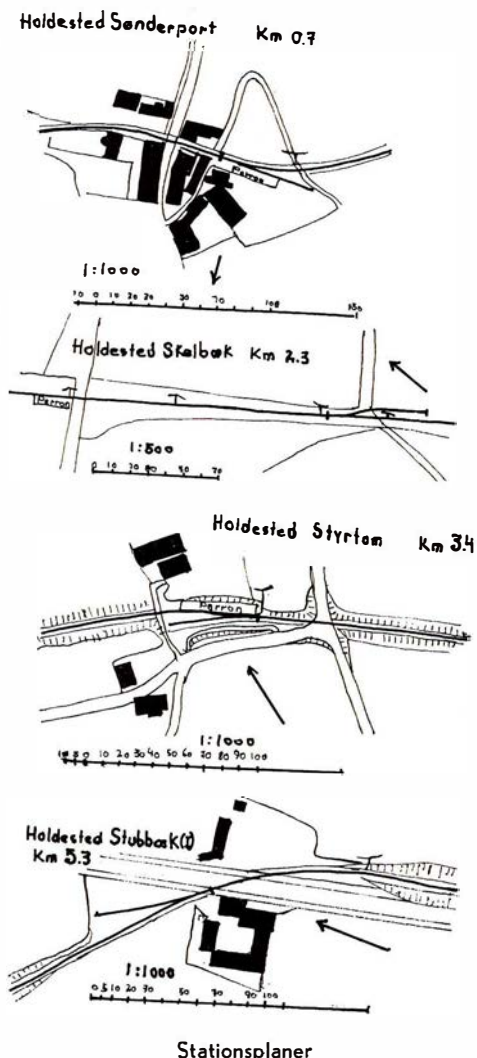
Lønstigning på grund af alderstillæg bl. a. på grund af den uheldige omstændighed, at alle fyrbødere er forblevet i tjenesten, og derfor kan gøre krav på løntillæg. For så vidt der indtræffer en udveksling, må man igen regne med den lave begyndelsesløn, og derved kan

opnås en besparelse. Banetjenesten har tre første classes forarbejdere og tre anden classes forarbejdere samt 15 arbejdere.

Udgiften til grus fra Sønder Hostrup, indhegning, vedligeholdelse af telefonledning, maling af flagstænger, lanternepæle, spærrebomme. Endvidere udgift til sporskifteflag, advarselstavler m. v. Bygning af to fyr i smedjernen samt fremstilling af spor til Rolandtørv. I værkstedet arbejder syv lærlinge, syv svende, en maler, en tømrer og en håndlanger.

#### 1. april 1906 til 31. marts 1907

Udgift til hjulringe, der er slidt samt til mindre undersøgelser af de tre ældste loko. Udgiftsstigning som følge af genindlægning af et 5. togpar Hovslund-Løgumkloster samt på grund af øget særtogskørsel (grus og mergel). Heri er dog også søgt indarbejdet en besparelse, idet værksteds personale i stor udstrækning har gjort kørende tjeneste. Banernes pensionstilskud sættes op fra 6,8 til 8% af lønnen.



Andre udgifter: 200 mark til afvasknings- og desinfektionsslanger, damp- og vandslanger ved fire pulsometer- og ejektorvandstationer (Gråsten, Nr. Hostrup, Hovslund og Løgumkloster) samt til nye dæk til de tre banemesterstrækningers cykler. Endvidere udgift til håndlygter, pensler, grebe og værktøj. 1.000 mark til kedelrør, støttebolte, riste, rødgoods til lejer. 1.750 mark til »Dampfklärwerke« til syv loko ifølge kredsudvalgets beslutning til befordring af driftssikkerheden. Resterende fire loko belastes næste års regnskab.

Reparation og eftersyn af vægt var påregnet overdraget lokal håndværker, men måtte udføres fra fabrik i Darenstadt (af udsendt montør), hvilket blev dyrere end kalkuleret.

#### 1. april 1907 til 31. marts 1908

Stigende udgifter på grund af alders-tillæg. Uniformsudgift stigende, da termin for kapper er udløbet, endvidere er der leveret uniform til nyantaget personale.

500 mark til istandsættelse af remise og værksted i Åbenrå. 180 mark til to nye buelamper, 200 til indhegningspæle, 2.850 til bygning af lukket rum til vognreparationer, der tidligere er udført i det fri, og derfor var afhængig af vejret. 504 mark til udvidelse af forskellige

kulgårde, 1.000 mark til bygning af forlængelse af gennemløb i dæmning Åbenrå-Barsmark, der allerede under bygningen skred ud og spærrede gennemløbsåbningen. Hidtil holdt åben ved provisoriske afstivninger (tømmer). Nu erstattes af forskriftsmæssigt murværk, da dæmningen har sat sig.

I regnskabsåret beregnet penge til en ikke uventet fornyelse af to fyrkasser. Ventet nedgang i lønudgift som følge af færre kedeftersyn. Nedgangen har desværre ikke vist sig, og der er truffet beslutning om udskiftning af yderligere tre fyrkasser, det drejer sig om loko fra O & K, hvis fyrkasser tilsyneladende er udtjent. De til Flensborg kredsbaner leverede loko fra samme firma lider af samme skavank. En besparelse er opnået gennem mindre hjulringeforbrug.

Regnskab for 1906 overskredet på grund af køb af 1 stk. fyrkasse (1.200 mark) og 1 stk. er tidligere anskaffet. 600 mark til påsætning af to nye aksler og en ny krumtap hos Krupp. 400 mark til et sæt gevindværktøj og to stk. kedelrørstætningsmaskiner.

Merforbrug i 1907: Tre stk. nye fyrkasser à 1.370 mark (køber er blevet dyrere), forbedring af injektorer 300 mark, ny trykpumpe 100 mark, diverse værktøj 1.330 mark. 4.600 mark til to nye åbne godsvogne med stor bundflade. 450 mark til statsbanerne for indførelse til statsbanestationerne i Åbenrå og Løgumkloster.

Konto »Benyttelse af fremmede baneanlæg og tjenesetydelser« er faldet med 1.500 mark i anledning af bortfald af statsbanernes ekspedition i Gråsten. Lokaleleje er ved samme lejlighed faldet med 160 mark.

(sluttes).

den, paa hvilken Vognene ere befæstede til hinanden og belæssede, og at indberette ethvert Tilfælde, hvor dette ikke er skeet paa den rigtige Maade, og hvorved Skade kunde opstaae. De maae ligeledes paasee, at alle Vognene i deres Tog tilbørligt ere forsynede med Smørelse.

#### § 123

Lokomotivførere ved Arbeids- og Materialetog eller Extratog have til enhver Tid at bestræbe sig for, ikke at komme de regelmæssige Tog iveien, samt at handle i nøie Overensstemmelse med den skriftlige eller telegraphiske Ordre, der vil blive givet dem, og uden hvilken enhver Lokomotivfører maa nægte at overtage Extra- og Arbeidstog. (See 9de Afd.).

#### § 124

Ved Foreningsstederne med andre Baner eller ved Indkjørselen i Sidesporerne maae Førere af Lokomotiver med eller uden Tog ikke overskride en Hastighed af 2 danske Miil i Timen i særdeles klart Vejr, og 1 dansk Miil i Timen i taaget Vejr (see videre §§ 1, 2 og 3).

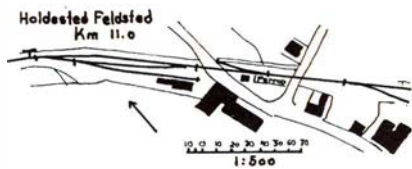
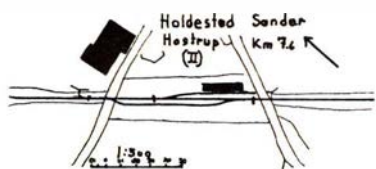
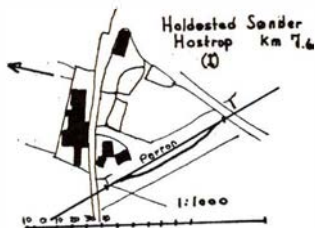
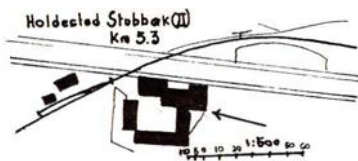
#### § 125

Det er strengt forbudt Lokomotivførere at tillade Andre end deres Fyrbødere at kjøre paa Lokomotivet; dog undtages Regjeringens tekniske Kontrol, Selskabets høiere Embedsmænd eller Andre, der ved særlig skriftlig Ordre ere bemyndigede dertil.

Nyt fra udenlandske baner

#### British Railways

BR har netop udsendt sit årsregnskab, og dette viser, at underskuddet – der i 1967 androg 1.746 mill. kr. – er faldet til 1.620 mill. kr. Indtægterne ved godsbefordringen er steget med 216 mil. kr., medens indtægterne ved passagertransporten er steget med 90 mill. kr. Stigningen i indtægter ved passagertransporten skyldes først og fremmest elektrificeringen af strækningen til Bournemouth, og BRs konklusion er, at det haster med elektrificeringen alle steder, da denne betyder bedre, hyppigere og hurtigere forbindelser med deraf følgende stigning i antallet af rejssende.



Stationsplaner

## Første danske driftsreglement XVII

(fortsat fra side 72)

#### § 122

Lokomotivførere, i Særdeleshed ved Godstog, paalægges det at bruge Forsigtighed, naar de sætte Lokomotiverne i Bevægelse eller pludselig forøge Hastigheden, for ikke at udsætte Kjæder for at springe eller Trækkestænger for at brækkes. Skulle Beskadigelser imidlertid finde Sted, maa det nøjagtigt indberettes ved Ankomsten til Endestationen. De have ogsaa at iagttage Maa-



Siden nationaliseringen er længden af det engelske jernbanenet faldet fra 32.000 km til 20.000 km. Alene i 1968 blev 200 km nedlagt. På grund af en gennemgribende rationalisering, har det været muligt at nedlægge så mange knudestationer, at disses antal er faldet fra 8.294 til 3.235! Samtidig er antallet af rangerbanegårde faldet fra 973 til 184! I 1948 rådede BR over mere end 20.000 damploko. I 1956 begyndte man at udskifte disse med dieselloko, og denne omlægning blev fuldført i 1968. Antallet af vogne var 1.165.000 ved nationaliseringen (godsvogne), og disses antal er i dag reduceret til 430.000. Endelig antallet af ansatte, der dengang androg 641.000. Dette er nu 269.000.

### Elektroniske billetter

På Victoria-stationen i London går det nu hurtigere med at komme gennem billetkontrollen, når man skal rejse med undergrundsbanen på den nye strækning mellem Highbury og Walthamstow, som åbnedes i december. Både kort og billetter fremstilles af en særlig maskine fabrikeret af det kendte kasseapparatfirma National Cash Register for de londonske undergrundsbaner.

En blank billet sættes i maskinen, pris, billettype m.v. trykkes, og via magnetskrift (som vi kender den fra vore checks) prentes ruten.

I billetkontrollen stikker den rejsende blot billetten i et ur som så registrerer, om billetten er gyldig på tidspunktet og til den pågældende strækning.

Selv abonnementskort fremstilles og registreres på denne måde. Her gives med magnetskrift første og sidste gyldighedsdag, endestationer for kortet og tilladte rejseruter.

Jas.

## Teknisk nyt

### P & T teletekniske afdelinger

De teletekniske afdelinger i Post- og Telegrafmuseum, Vesterbrogade 59, Kø-

benhavn, genåbnedes den 1. juni efter halvandet års lukning.

Åbningsdagen faldt sammen med Det Store Nordiske Telegraf-Selskabs 100 års jubilæum, og i den anledning har museet lavet et lille arrangement med billeder og genstande, som har tilknytning til det traditionsrige samarbejde mellem Store Nordiske og telegrafvæsenet, senere post- og telegrafvæsenet.

Materialet belyser især den epoke, hvor statstelegrafen i Fredericia var knudepunktet for betjeningen af Store Nordiskes kabelforbindelser til det fjerne udland.

Museet har åbent søn- og helligdage samt torsdage kl. 10-16.

### Ny belysning i lyntogshal

Som led i bestræbelserne for at forbedre arbejdsforholdene i lyntogsløft-hallen på Otto Busses Vej har DSB forsynet de eksisterende 30 lampesteder med nye industriarmaturer for 1x400 watt højtryksnatriumlamper. Dermed er så vidt vides det første indendørsanlæg af denne art i Danmark etableret.

Selve lyskilderne er også en nydannelse, idet de af hensyn til lysfordelingen og blændingen er af den type, hvor brænderen er indesluttet i en matteret kolbe af samme form som den tilsvarende farvekorrigerede kviksøvlampe, mens de typer, der anvendes ved de hidtil udførte vej- og pladsbelysningsanlæg, er rørformede med klar kolbe.

De nye armaturer erstatter lige så mange gamle, hver forsynet med tre stk. 80 watts farvekorrigerede kviksøvlamper, dvs. at effektforbruget er steget med ca. 60 pct., mens belysningsniveauet er mere end fordoblet. Samtidig er lysfarven ændret fra det forholdsvist kolde kviksøvllys til noget, som minder om sollys. Farvegengivelsen er god.

### Gummi- og luftfjedring

Til bogiers affjedring anvendes stadig i størst udstrækning forskellige

stålfjedre, det være sig blad-, skrue- eller torsionsstavfjedre eller kombinationer deraf, men også forskellige typer af gummifjedre samt luftfjedre og visse hydrauliske systemer finder anvendelse og det ser ud til at interessen for gummi- og luftfjedre er stærkt stigende ikke mindst til moderne bogier for høje hastigheder, hvor der synes at være en tendens til at anvende to-etagers affjedring med en forholdsvis lille del af fjedringen i første etage ved akselkasserne og den overvejende del i 2. etage mellem bogieramme og svingbjælke eller mellem bogie og vognkasse.

Medens man tidligere stræbte efter at udføre akslernes føring i forhold til bogierammen så præcis og stiv som muligt med lille eller intet spillerum, som f.eks. på Schlieden- og Minden-Deutzbogier, er flere nu af den opfattelse, at forbindelsen mellem aksler og bogieramme skal have en vis elasticitet ikke alene i højde- og sideretning, men også i vognens længderetning. Når man tillige ønsker, at akselføringen skal være støjdæmpende og helst ikke slides i brug, er det nærliggende at anvende gummi til akselkassernes affjedring.

### Sliddet på toghjul

En engelsk ingeniør har undersøgt, hvor hurtigt et hjul på en jernbanevogn slides. Et hjul, der som nyt havde en vægt på 147 kg, vejer kun 126 kg når det har udtjent. Slidet mod skinner og bremseklodser har således taget 22 kg af hjulets oprindelige vægt.

### Helikopter tagstation

På taget af det nye pakhús på Kbhvn. Gb. bliver der foruden plads til parkering af 600 biler også indrettet plads til landing af godsbeholdende helikoptere. Af det anførte vil det stå klart, at det nye pakhús bliver af anselige dimensioner. Pakhuset bliver den næststørste bygning i København, hvor Rigshospitalets nye afdelinger indtil nu er den største bygning.

\*\*\*  
**damm**<sup>s</sup>  
\*\*\*  
**radio**

ALBERTSLUND  
64 70 88  
Service: 64 79 52

*Alt i tandteknik*

Reparationer . Omstillinger og underføringer

*Martinus Schmidt*

Mariendalsvej 12c - FA. 880

# KAROLINES *meriter*

## Ålborg torsdag aften

*Kære Ellen!*

I mit første brev fik jeg ikke fortalt alt om min rejse her op. Jeg kan ikke frigøre mig fra den tanke, at trods alt er det noget af et eventyr, det at man efter spisetid om aftenen, kan sætte sig i et tog og være i Ålborg og gå i seng, der i nogenlunde rimelig tid. I hvert fald har det for mig været som et eventyr, et dejligt eventyr. Det er selvfølgelig fordi jeg aldrig rejser, eller rettere aldrig har rejst, men for fremtiden skal det blive anderledes, også for dig.

Jeg har prøvet at være rig. Mon ikke de fleste mennesker en eller flere gange har ønsket at prøve at være rige, sådan rent eventyrlige rige, ikke bare det at vide sig ejer af en bankkonto på et meget stort beløb, men virkelig have fornemmelsen af, at umådelige værdier og en mængde mennesker er sat ind på det formål at gøre livet let og behageligt for en, selv om det kun var for en kort tid, bare en enkelt dag, ja, måske bare en time. I hvert fald har jeg ofte ønsket det, og nu har jeg prøvet det.

Jeg er klar over, at de fleste mennesker formodentlig vil finde det temmelig barnligt at give udtryk for sådanne tanker, men det er jeg altså ligeglad med, for jeg har tænkt tankerne, og det har givet mig en herlig oplevelse, og du kan da nok tænke, at det kun er mig, jeg fortæller det.

Mens jeg sad i toget, kom jeg til at tænke på, hvilket gigantisk arbejde, der er udført, for at jeg har kunnet foretage denne rejse, og hvilke umådelige summer af penge og materialer det har kostet. – Først har man jævnet jorden, hvorpå banen skulle ligge, gennemgravet bakker og fyldt op i dale, bygget broer, ledet vandløb igennem, gravet grøfter, drænet og alt sådant. En hær af arbejdere har slidt med det gennem mange år. Hvor meget det har kostet, er der vel ingen, der rigtig ved. Derefter har man fremskaffet og udlagt et næsten metertykt lag skærver som ballast, og hvordan man i vort stenfattige land, har kunnet skaffe skærver i en så vældig mængde, er mig ubegribeligt. Dyrt har det været, umådeligt dyrt. Jeg ved hvad skærver koster, og jeg vil løseligt anslå prisen for de, der er brugt på banen fra København til Ålborg til 100 millioner kroner. Og svel-

lerne! Denne kolossale mængde sveller. Man må faktisk undres over, at der kan være træ nok i verden til sveller, da det skal være et temmeligt stort træ, for at der kan blive en halv snes sveller deraf. En halv snes sveller strækker kun til et par meter på en dobbeltsporet bane, og det vil igen sige, at hundrede tusind store bøgetræer har måttet fældes, ud-saves og imprægneres. Det er en hel skov, ja en meget stor skov for der er temmelig langt imellem så store træer, så måske ville vor aller største skov ikke være stor nok til en sådan levering. Dernæst kommer så skinner, skruer og lasker i tonsvis. Af alt det stål, der er brugt til sporet, kunne der være bygget en hel krigsflåde.

Dertil kommer så banegårde og stationer, færgehavne, telegrafledninger og meget andet.

Tilsammen har det kostet så umådelige summer, at man slet ikke kan forestille sig det. Jeg havde nær glemt selve toget og færgerne, der også har været kostbare i anskaffelse. Alligevel er det som i eventyret: – Ved bredden lå en svane, der sagde: »Sæt dig på min ryg«, og den svømmede over til den anden bred med ham, og han gik videre – så snildt er det.

Alt det jeg her har remset op, er altså lavet for at jeg hurtigt og bekvemt kunne komme til Ålborg. Og tænk så på hvor mange mennesker, der skal til for at betjene det hele. Der er udbygget en vældig organisation med fine ud-tænkte og gennemprøvede systemer for at få det hele til at virke som det skal. Kan du så forstå, at jeg følte mig rig, mens jeg sad i toget og tænkte på, at det alt sammen var til for min skyld?

Jeg ved selvfølgelig godt, at det ikke er for min skyld alene, og at andre kan have samme nytte og glæde deraf, men bliver det ringere for mig af den grund? Jeg synes det ikke, snarere tværtimod. Jeg kan godt unde andre noget, når der ikke går noget fra mig, jeg er af natur hverken misundelig eller jaloux, det ved du godt, og jeg har ærligt søgt at udrydde sådanne følelser, når jeg har mærket, de har været på vej hos mig.

Jeg kan ikke skrive alt om min tur i et brev, det ville blive en hel bog, men hvor har jeg meget at fortælle, når jeg kommer hjem, og der bliver mere endnu. Jo, i toget var jeg kommet til at sid-

de lige over for en ung mor med en dreng på en 3-4 år, og jeg blev så gode venner med drengen, at hans mor inviterede mig til at komme og besøge ham. Det vil jeg gøre i morgen. Den stakkelse dreng har ingen far mere. Det er da også dumt, at vi ingen børn har. Men vi er vel ikke for gamle endnu? Tror du?

Jeg kommer hjem i overmorgen med lyntog »Vendsyssel« kl. 23.51, og ved du hvad jeg gør? Jeg rejser først til Frederikshavn for at få så lang en køretur som muligt.

Med de bedste hilsener, også til Jon.  
Ejner.

*Lady.*

## Intermezzo

### Klassens helt

– Det var flot gjort, roste klasse-læreren, at du sådan reddede Ole op af isen!

– Der var jo det, at han havde mine skjorter på, og dem ville jeg da ikke miste!

### Men det var der ingen, der vidste!

– Det siges nu, at tronfølgerens industrielle interesse i flere år samlede sig om autofabrikken NSU!

– Såh! – Den med Wanckelmotoren?  
– Nej – med de flotte Prinzer!

### I gamle dage – måske

Ægteskabets lænke er så tung – sagde vismanden – at der må to til at bære den – somme tider endog tre!

### Mon han overlevede?

Han var så forelsket, at han var helt ude af sig selv – og så måtte han endda holde sig i skindet.

### Felttjenestens realiteter

– En tapper soldat, formanede kompagnichefen, må ikke ræddes for kuglerne, men med fuld åndsbevarelse søge en passende dækning. – Hvor og hvordan, 67?

– I ammunitionsdepotet, herr kap-tajn!

### Lur dem – de pappenheimere!

– Hvorfor går skotterne altid midt på landevejen?

– De er vel bange for at falde i grøften!

– Nej – de vil gerne have rabat både til højre og venstre!



- også Deres flamme  
**BRABRAND**

Telefon (06) 26 04 00

Løgstør - Vejen - Odense - Næstved

## Model-Jernbane

### Efterlysning

For at kunne arbejde med aktuelt stof også i den kommende sæson, vil Jernbane-Bladet gerne i forbindelse med:

1. Enkelt personer, der kan tænke sig at være med til at oprette HO-modelbaneklubber,
2. HO-modelbaneklubber, der er interesseret i at optage nye medlemmer,
3. enkelt personer eller klubber, der kan påtage sig levering af løsdele til modelbygning i HO.

Alle, der ønsker at reflektere på ovennævnte, bedes venligst sende et par ord om interesseområde, navn og adresse til undertegnede (svarporto bedes venligst vedlagt)

J. B. Dyrkilde  
Valdemarsgade 18  
4100 Ringsted

### Banebørsten

Flere af Jernbane-Bladets læsere har i den senere tid udtrykt ønske om en spalte, hvor man har mulighed for at efterlyse ting, man mangler, eller tilbyde andre læsere sager, man ikke selv har brug for. Altså med andre ord en rubrik, der kan medvirke til omsætning og bevarelse af ting med tilknytning til såvel virkelige baner som til modelbaner.

Og medlemmer af vore store jernbaneklubber savner selv i dag, hvor man daglig taler om demokrati, en intimere forbindelse med deres klub og dennes blad.

Da vi føler, at vi er til for læsernes skyld og ikke omvendt, tager vi tråden op, og opretter i lighed med, hvad vi kender fra førende engelske og tyske jernbaneskrifter en spalte, hvor læserne kan efterlyse, hhv. tilbyde jernbaneobjekter.

Vi har hermed oprettet en spalte, som vi kalder »Banebørsten«. I denne kan læserne for en fast pris af 10 kr. indrykke en annonce på højst seks linier.

En annonce skal altid forudbetales. Beløbet indsendes til

Giro 60082  
Jernbane-Bladet  
Hvidovrevej 258  
2650 Hvidovre

idet man bag på modtagerkuponen skriver annoncens tekst med maskine eller blokskrift. På kuponens forside skrives på linien »til dækning af« ordet *Banebørsten*.

For at undgå enhver misforståelse af annoncens formål, skal denne altid indledes med ordet *Bytte, Købes* eller *Sælges*, evt. kombinationen.

### Bytte/køb

Til illustration af annonceopstilling giver vi lige tre eksempler. Vi gør her opmærksom på, at såvel emner som navne og adresser i disse tre tilfælde er opdigtede.

**BYTTES.** Farvedias DSB lok A, C, D, E, F, G, H, K og N have. Privatbanelok søges. M. A. Madsen, Algade 42, 4220 Korsør.

**KØBES.** Jernbane-Bladet årg. 1-25, enkelte årgange, gerne ukomplette, har også interesse. Driftsmateriel fortegnelser DSB og privatbane, alle udgaver, stand underordnet. O. Olsen, Tinggade 1, 4100 Ringsted.

**SÆLGES.** Bodan S-maskine, motor defekt. Long Mo, diverse Long godsvogne.

Fast pris 100 kr. Severinsen, Fanøgade 87, 2350 København SV.

Og så har vi allerede den første annonce fra læserkredsen:

## Banebørsten

**BYTTE/KØB.** Fabriksplader (person-, pak-, godsvogne) fra følgende søges: Beuchel & Co., Grünberg, Deutsche Werk, Kiel, Gothaer Waggonfabrik, Herbrand, Köln, Schumann, Zwickau, Sachsische Waggonfabrik, Werdau. - H. B. D. Sørensen, trafikass., Vanløse st.

## Fotohobby

### Med kameraet på rejse

Sommerferien står for døren, og mange står netop for at anskaffe sig et kamera til at tage med på rejsen, eller måske er det blot en udskiftning af det gamle apparat, der er aktuelt, men lige meget, en ting er nødvendigt, det er at man kender sit kamera inden man tager afsted på turen.

Altså: Køb apparatet i god tid inden rejsen, i så god tid, at De kan nå at tage en ca. 2-3 ruller film inden De skal afsted. Det er simpelt hen ærgerligt at komme hjem med farvebilleder der er mislykket. Eksponerer De derimod nogle film først, har De en rimelig chance for - eventuelt med fotohandlerens hjælp - at få rettet mulige fejl og De vil føle Dem tryk ved at vide, at nu har De da alle de erfaringer som er nødvendige til at få gode billeder med hjem.

### Hvad skal man fotografere på rejsen?

Det afhænger af, hvilke interesser man har - og vil naturligvis være helt individuelt. Lad os derfor begynde med de motiver, man skal holde sig fra.

# B & T

## Skjern og Omegns Sparekasse

Kontortid: 9.30-12.00 og 13.30-16.00  
fredag også 18.30-20.00  
lørdag lukket

TELEFON (07) 35 02 07 - GIRO 1 58 24

Stiftet 1875

## Aalborg

### MEJERIUDSALGET

v/ Erik Ø. Larsen

Boulevarden 44 - Ålborg - Tlf. 12 53 97

Alt i 1. kl.s mejeriprodukter - Øl - Vand  
samt lækkert brød og kager

Bestilling på DESSERT-IS modtages

### ESSO SERVICENTER

v/ Ole Overgaard

Sønderbro 24 - Tlf. 13 40 23 - Ålborg

Benzin - Olie - Autodiesel - Smøring

Vask - Batteriservice m.m.

..... gå til fagfolk, som følger moden  
**FRISØREN - VESTERBRO 45**

v/ Henning Toftild

Ålborg - Tlf. 13 13 26

2 gange vestjysk mester

Vi handler hos

### DAM NIELSEN

Bageren i Korsgade 28

Ålborg - Tlf. 12 02 95

1. kl.s lækkert brød og kager

Åben søndag

### CHEVRON service garageanlæg

ved Steen Madsen

Kollektivhuset . Ålborg . Telf. 12 45 15

**Benzin - Olie - Vask - Smøring**

samt stort udvalg i autoudstyr

Quick-service udføres

### MEJERIUDSALGET

v/ K. Thomsen

St. Blichersgade 12 - Ålborg

Tlf. 12 54 87

Alt i 1. kl.s mejeriprodukter

Øl og vand samt brød og kager

Køb kun det bedste

- det gør vi ...

### GUG SLAGTERFORRETNING

ved K. L. Jensen

Ålborgvej 3 . Telf. 13 97 25

**KØD - FLÆSK**

samt HJEMMELAVET PÅLÆG

Vi handler i ...

### MEJERIUDSALGET

ved Arne Thomsen

Grønnegade 14 . Ålborg . Telf. 13 35 57

Alt i 1. kl.s mejeriprodukter

samt kolonialvarer

### BRINKMAN'S BAGERI

Herluf Trollesgade 19 . Ålborg

Telefon 12 08 63

1. kl.s lækkert brød og kager

Spec.: Hjemmebagt rugbrød

samt smørbagte småkager

### MEJERIUDSALGET

ved L. Olsen (ny indehaver)

**Toldbodgade 23 . Ålborg . Telf. 12 69 38**

Alt i 1. kl.s mejeriprodukter

samt øl og sodavand

Vine, tobak og piber - så ...

### ÅLBORG PIPE SERVICE

ved L. Christensen

Boulevarden 33 - Ålborg - Tlf. 12 12 68

NB. Åbner hver dag kl. 6.40

### VANDMOSES

#### RADIO-TV service

Carit Etlarsgade 10 - Ålborg

Tlf. 12 54 80

Salg og service af alle typer radio og TV

1. kl.s reparationer udføres

på eget værksted eller i Deres hjem

### AKASIA

Prinsensgade 42 - Ålborg - Tlf. 12 54 44

FRUGT - GRØNT - KONSERVERS

Vi kører til ...



servicestation

ved Willy Sondrup

Færø Plads . Ålborg . Telf. 13 65 35

**Benzin - olie - vask - smøring**

samt Quick-service og småreparationer

## Nørresundby

### SHELL service

ved Carl Jensen

Thistedvej 119 - Nørresundby

Tlf. 17 20 07

**benzin - olie - vask - smøring**

samt stort udvalg i autotilbehør

Vort speciale er dækservice

## Nørresundby

Stedet for moderne hårpleje.....

### SALON »MERRI«

v/ Jytte Merrild

Hjørringvej 49 . Nørresundby

Telefon 17 33 02

Alt indenfor sidste nye frisurer

## Frederikshavn

Vi køber brødet til kaffen hos ...

### DAGMAR CONDITORIETS EFTF.

ved Grethe og Steen Andersen

Dagmarsgade 31 . Frederikshavn

Telefon 42 02 21

Bestillinger modtages gerne

### »HJEMMEPRYD«

ved A. og S. Nielsen

Danmarksgade 34 - Frederikshavn

Tlf. 42 10 59

Alt i montering udføres -

Forhandling af Rosenstands broderier

## Hjørring

### FUGLE - FISK - AKVARIER

Alt i frø, rekvisitter

fiskefoder

planter



LIGKISTER og LIGSENGE

Kørsel med egen ny ligbil

**H. FLENSTED**

Jernbanegade 10 - Hjørring - Tlf. 212

## Hirtshals

### HIRTSHALS KARROSSERI

#### OG AUTOLAKERING

ved H. Jensen

Peder Rimmensgade 22 - Tlf. 94 18 46

Alle reparationer udføres

Tilbud og overslag gives

*Gør Deres indkøb hos*

*vore annoncører*

Allerførst er der de officielle bygninger: Kirker, slotte osv. Dem kan man købe langt bedre billeder af, end det er muligt at tage med et enkelt amatørkamera uden udskiftelig optik – og det er tilmed langt billigere. Jeg vil dog ikke undgå at nævne, at selvfølgelig hvis man absolut skal have lilleemor med på billedet, stående foran og se godt ud, så er man jo nødt til at tage billedet, men der er jo mange andre motiver, hvor lilleemor tager sig lige så godt ud i feriens forløb, og alligevel vil eventuelle tilskuere ved senere forevisning af billedhøsten nok kunne se, at lilleemor har været disse steder. Nå, men nok om det.

Dernæst er der de militære og politiske motiver, som man skal holde sig langt væk fra. Især i østlandene er der fotograferingsforbud mange steder, både banegårde, soldater, politi og militære anlæg o.l. er tabu, og man ser meget striks på overtrædelser af disse forbud. I de fleste lande er der ikke samme velstandsniveau som her hjemme, og man er her ofte meget ærskær, og man ser med absolut ublide øjne på den, der fotograferer fattigdom, tiggere og usle boliger.

Naturligvis skal man ikke afholde sig fra at fotograferer de øvrige familiemedlemmer i de fremmede omgivelser. Men der er ikke noget så trist som de traditionelle, hvor man har stablet familien op foran et springvand, en kirke eller et slot. Nej, forsøg at lade familien glide ind i det normale miljø, så det ser helt naturligt ud. Lad dem blande sig med de handlende ved en gavebod, f. eks. tag ubemærkede snapshots, når de øvrige rejsedeltagere er optaget af alt andet end netop at blive fotograferet.

#### Gå tæt på

Jeg har sagt det før, men det kan ikke siges for tit. Gå tæt på motivet. Koncentrer Dem om detaljerne i bybilledet eller i landskabet. Det er helt utroligt så intetsigende et imponerende bjerglandskab bliver, når det fotograferes med et normaloptik.

Men vær alligevel forsigtig med at gå for nær ved motivet. Det afhænger alt af Deres kamera. Det er nemlig sådan, at mange enkle kameraer er forsynet med et såkaldt fixfokusobjektiv, det vil sige et objektiv, der er justeret på en fast afstand. Hvilke afstand det er for Deres kameras vedkommende, står sikkert i Deres kamerabruksanvisning, og her er ligeledes angivet en bestemt nærgrænse. Underskrider man denne grænse, får man helt sikkert uskarpe billeder.

Ellers skal man holde sig til de motiver, man også ville fotograferer hjemme. Altså dyrke sine specielle interesser, så får man et godt udbytte af feriens begivenheder.

#### Brug lysmåleren

Og så udstyret: Hvis Deres kamera ikke er udstyret med indbygget lysmåler, skulle De sandelig anskaffe Dem en. Den er næsten uundværlig. Har De aldrig set filmfolk og fotografer der er ved at optage film? Det er skam ikke amatører der er ved at filme, men alligevel er disse mennesker udstyret med alle slags finere lysmålere, fordi lyset er så vigtig en ting ved fotografering og film. Man kan ikke med nøjagtighed sige helt sikkert hvorledes lyset er på den og det sted man står i øjeblikket. Men det kan en lysmåler. Der er ingen grund til at vælge en dyr professionel lysmåler. Den overstiger alligevel det, som et amatørkamera kan yde. Der findes gode og anvendelige lysmålere til ca. 60 kr., og de er fuldt pålidelige til Deres brug. Den væsentligste forskel der er på den dyre og den billigere lysmåler er, at den dyre har et større måleområde, og det har De som nævnt ingen glæde af.

Der kan også være god grund til at anskaffe et UV-filter. Dette filter modvirker blåstik i farveoptagelser i bjerge og ved havet og det kan blive siddende på Deres kamera altid og derved beskytte det egentlige objektiv.

#### Hold kameraet stille

Man ser ofte landskabsbilleder, hvor

horisonten står helt skæv over billedfladen. Horisonten skal være lige, og ved fotografering af landskaber eller sommerlivet ved badestranden, skal horisonten ikke alene være så lige som mulig, men den skal også placeres i den nederste eller øverste del af billedet, alt efter motivet.

For meget himmel i billedet er som regel unødvendigt, men vil man gerne have nogle flotte drivende skyer på billedet, eventuelt for at fremhæve det, skal den horisontale linie befinde sig i nederste del af billedet. Kig derfor meget nøje i søgeren inden De trykker på udløseren. Vil De lave nogle gode landskabsbilleder, skal De også se Dem godt for efter en god forgrund, der kan skabe den nødvendige dybdevirkning i billedet. Forgrunden kan f. eks. være træer, markredskaber, hegn eller et menneske.

God ferie og god fotojagt.

Knud Sidal.

#### FOTO-CENTRALEN

ved Ancher Laursen  
Thinggade – Skive – Tlf. 104  
Alt i fotoudstyr og -tilbehør

Gå til specialisten . . .

#### SEERUPS FOTO

Kirkegade 3 . Struer . Telf. 85 12 10

Alt indenfor foto samt tilbehør

De Skulle Brug



KAMERA OG FILM



DA FÅR

De Smukke Billeder

#### Feriefilm - fotoudstyr og Deres nye kamera

køber De med fordel og sagkyndig service hos

*Foto Special - Vimmelskaf'et 47*

- midt i Københavns hyggelige gågade

## Randers

### DAMESALONEN

ved Bent Carlsen

V. Altanvej 39 – Randers – Tlf. 42 27 18

1. KL. MODERNE HÅRPLEJE

Forkort rejsen med en lommeroman fra

### LERVANGENS KIOSK

ved I. Clemmensen

Lervangen 56 – Randers – Tlf. 42 62 25

aviser – uge- og månedsblade

samt stort udvalg i papirartikler

### Tobaks- og Konfektreforretningen

v/ Johanne Møller

Vestergade 45 – Randers – Tlf. 43 15 18

Tobak – Vine – Spirituosa samt chokolade  
og konfekture – Aviser og ugeblade

### ESSO SERVICECENTER

v/ Sv. Å. Nørgaard

Århusvej 96 – Randers – Tlf. 42 32 63

Benzin – Olie – Vask – Smøring

Quick-Service – Selvask i egne båse

Er De kræsen med Deres vasketøj –  
så ring til...

### MYHLENBERG VASKERI

REFINA VASK Tlf. 43 02 48

Prins Christiansgade 11 – Randers

Rullevask kr. 3,- pr. kg

tørsvask kr. 2,- pr. kg, våd vask kr. 1,40

Deres tøj blandes ikke med andres

### John Madsens Maskinsnedkeri

Vænget 18 . Vorup . Tlf. 42 05 63

Snedker- og tømrerarbejde samt alt i  
reparationer udføres

Tilbud og overslag gives  
uden forbindelse

### Snedkermester EIGIL JENSEN

Von Hattenstræde 10 b . Randers

Detail-møbelsnedkeri

med fremstilling af alt i enkeltmøbler

Garanti for 1. kl.s arbejde

Tilbud uden forbindelse

## Struer

Forkort rejsen med en lommeroman  
fra...

### ØSTERGADES KIOSK

ved Jørgen Jensen

Østergade 33 – Struer – Tlf. 85 05 05

Aviser – uge- og månedsblade

Aut. tipsforhandler

### VEEDOL Servicestation

ved mekaniker Erik Christensen

Søndergade 31–33 . Struer . Tlf. 85 14 60

benzin – olie – vask – autoudstyr

quick-service samt småreparationer

udføres

Spec.: Hjulafbalancering og autotest

på moderne apparatur

Vi handler hos...

### ROSSELS EFTF.

ved K. Søndergaard

Østergade 10 . Struer . Tlf. 85 01 67

Alt i årstidens frugt, grønt, konserver

Stort udvalg i diabetikervarer

### P. ODGAARD

Danmarksgade 1 C . Struer . Tlf. 85 06 16

(bedst før 7, 12–13 og efter 17)

Blikkenslagerarbejde udføres

Aut. vand- og gasmester

### M. MADSENS Parfumeri

Østergade 32 . Struer . Tlf. 85 02 83

TOILET- OG PARFUMERIARTIKLER

Elizabeth Arden forhandler

Stedet for moderne hårpleje

### SALCN »KIS«

Søndergade 30 . Struer . Tlf. 85 01 77

Alt i sidste nye frisurer

1. kl.s behandling udføres

### SYÆSKEN

ved E. Jensen

Kirkegade . Struer . Tlf. 85 18 42

Alt i broderi og håndarbejde

### VESTERGADES KIOSK

ved Grete og Bent Nielsen

Vestergade 35 . Struer . Tlf. 85 04 09

Aviser – uge- og månedsblade

samt stort udvalg i papirartikler

## Holstebro

Vi mødes, og spiser på...

### BANEGÅRDSRESTAURANTEN

HOLSTEBRO

... et godt madsted

(ny vært: E. Munch)

Vi kører til...

### BP service

ved Niels Thorsen

Struervej 145 . Holstebro . Tlf. 42 47 05

Benzin – Olie – Vask – Smøring

Autoudstyr

Quick-service udføres samt motortest

### F. W. SPINDLER

Struervej 69 . Holstebro . Tlf. 42 23 54

Førende mærker i piber og rygeartikler

Vi handler i

### Bageriet »Max«

Alice og Vagn Christensen

Vesterbrogade 63 . Holstebro

Telefon 42 02 19

1 .kl.s lækkert brød og kager

Bestilling modtages gerne

EN SJOV FISK – næ – men

EN FRISK FISK – vil De altid finde

i den nye fiskeforretning

### BROTORVETS

### FISKEFORRETNING

Telefon 42 25 30 . Holstebro

## Herning

### OFFSET-KÆLDEREN

ved Finn Lorentzen

Ny Møllevej 2B . Herning . Tlf. 12 30 49

Alt indenfor offsettryk og duplikering

Spec.: Festsange forfattes

## Brande

Brillen er fra...

### STENSGAARD

ure – briller – guld – sølv

Storegade 15 – Brande – Tlf. 18 08 76

## Ny fotoskole

Agfa-Gevaert A/S har udgivet en grundbog om fotografering, skrevet af Mogens von Haven. Hermed er et længe følt savn om dette spørgsmål afhjulpet.

Bogens grundsynspunkt er: at fotografering er en festlig, folkelig og fornøjelig fritidsbeskæftigelse. Bogen henvender sig nok til skoleungdommen, men den kan så sandelig med stort udbytte læses af enhver, der kan lide at fotografere.

Bogen er en moderne dansk lærebog i fotografi, der giver en fornuftig fremstilling af de fotografiske grundprincipper. Da man længe har savnet en grundbog om dette emne, en bog, der frit omtaler forskellige fabrikater, og som henviser til tidligere litteratur, der i de fleste tilfælde endnu kan findes i handelen eller på bibliotekerne, hvorfor bogen sikkert vil blive modtaget med glæde.

Bogen starter med en fornøjelig og godt illustreret indføring i fotografiens historie, og fortsætter med instruktiv gennemgang af amatørkameraer fra de billigste til de dyreste og mere avancerede. Videre til objektiver, lysmålere, film, fotopapir, fremkaldelse, forstørrelse og præcis alt hvad en amatør behøver at vide. Indviklede afhandlinger om billedkomposition, der let kan fratage begynderen lysten til at fotografere, fordi han mister troen på sine egne evner, er lykkeligt undgået. Bogen er rigt illustreret. Pris kr. 22,50.

## Filатели nyt

### Danmarks Frimærker

En længe ventet bog: Danmarks Frimærker er nu ved at komme i handelen. Bogen bliver det fornemste værk, der endnu er udkommet om danske frimærker. Hvert enkelt frimærke gives i korrekt farve, og der vil tillige blive gengivet en række af de store sjældenheder.

Nogle af de sjældenheder, man nu får med, og som aldrig har været vist før,

stammer bl. a. fra Jacob Engels usandsynlige og højt præmierede samlinger, ligeledes får man de »nye« Søllested-frimærker med, som Robert Bechsgaard viser en trestribe af.

Værket bliver ikke kun en tør gennemgang og opremsning af emissionerne; flere medarbejdere tager en række postale og filatelistiske områder under nærmere behandling, således at man her får samlet alt om danske frimærker og dansk filateli.

Det kan tillige anføres, at P & T har givet tilladelse til, at forårets udskudte nonfigurative indsættes i bogen som firkblok på hængsel.

### »FRIMÆRKEHUSET«

ved P. J. Møller

Gothersgade 55 – Fredericia

Telefon 920267

Alt indenfor frimærker og tilbehør

Tobak – Blade – Aviser

## Fra klubberne

### Helsingør Jernbaneklub

Klubben havde som tidligere meddelt planlagt at åbne veteranbanekørsel Grønnehave–Gilleleje søn- og helligdage fra og med pinsen. Det er DSB, der ikke har været vakse nok med køretilladelsen. Privatbanetilsynet har forlængst godkendt klubbens materiel, og videresendt godkendelsen til DSB. Herfra meddeles det, at der er en ekspeditionstid på 3–4 uger.

Det er et stort økonomisk tab for klubben, at man ikke er kommet igang med søndagskørslen endnu, et tab, der foreløbig er opgjort til ca. 6.000 kr., og det er vel tvivlsomt, om man kommer til at køre til de store bakkefester i Gilleleje.

Klubben har senest købt ØSJS loko nr. 7 for 10.000 kr. efter en kilopris på

25 øre. Dette loko tilhørte oprindelig KS, nr. 1, et Henchel loko fra 1911. Efter lukningen af KS i 1946 købte ØSJS dette loko i 1948. Klubben har her erhvervet et godt og køreklart loko, der foreløbig har garanti til 1974.

Den 2. juli havde klubben præsentation på Gentofte station af den nyrestaurerede »skovvogn«, DSB Cc 311 fra 1885.

### Kolding Lokomotiv Klub

Klubben har arrangeret udflugt på nedlagte Skjern–Videbæk bane søndag den 17. august. Der køres med VaGJ Mc 651, forhen DSB Mc 651. Varde afg. kl. 10.20, Skjern 11.19–11.35 og Videbæk ank. 12.50. Retur Videbæk afg. 13.00, Skjern 15.10–15.35 og Varde ank. 16.57.

## Personalia

### Auditørens protokolsekretær

Fh. stationsforstander C. A. Qvist, Hillerød, er fra 15. august protokolsekretær hos auditor Topsøe Jensen.

### Ny formand for CO II

Til Erik Svendsens efterfølger som formand for Co II er valgt postkontrolør J. Christensen.

## Esbjerg

### Esbjerg og Omegns Sparekasse

Esbjerg

Forkort rejsen

med en lommeroman fra ...

### JERNE KIOSKEN

Skolebakken 130 . Esbjerg

Telefon 12 30 91

Aviser, uge- og månedsblade

### Til foreningsfester og møder Serapionsordens selskabslokaler

v/ Harry Nielsen

Smukke nyrestaurerede lokaler  
1. classes betjening

Jomfru Anegade 3 – Ålborg - Tlf. (08) 13 20 80

### ARBEJDERNES LANDSBANK

Filialen i Esbjerg

Kongensgade 13

De får råd – når De går i banken

## Fredericia

**TANDLÆGE**  
**P. Nymann Jensen**  
Gothersgade 20 B-2 - Fredericia  
Tlf. 92 56 53

**VEEDOL service**  
ved Helge Søgaard Jensen  
Vejlevej - Fredericia - Tlf. 92 46 70  
**benzin - olie - vask - smøring**  
**dækservice - spec. undervognsbehandling**  
Åbent fra kl. 6.45-22.00

**DEN GYLDNE KOBJÆLDE**  
6. julativej 101 - Fredericia - Tlf. 92 51 93  
Dagens middag fra kr. 3,50-5,00  
Daglige madpakker samt lækkert smørrebrød, selskabssmørrebrød og luksusanretning. **Grill-kyllinger og forårsruller**  
Åbent til kl. 21 - mandag lukket

Ind til  
**THYLGÅRD**  
stedet for godt HERRE- OG DRENGETØJ  
Gothersgade 17 - Fredericia  
Tlf. 92 00 45 - 92 06 45

**LUCULLUS SMØRREBRØD**  
Vesterbrogade 24 - Fredericia  
Lækkert smørrebrød  
Selskabssmørrebrød - Anretninger  
Vi bringer overalt - Tlf. 92 25 64

..... Vor leverandør er  
**TV HUSET**  
Vasegården - Fredericia - Tlf. 92 44 68  
Stort udvalg i de førende mærker indenfor  
**RADIO - TV - BÄNDOPTAGERE** samt  
**HARDE HVIDEVARER**

Vi handler i  
**JUULS BAGERI**  
Havepladsvej 156 - Fredericia  
**1. kl.s lækkert brød og kager**  
Spec.: FØDSELSDAGSKRINGLE  
Telefon 92 07 55

**Malerfirmaet**  
**P. JENSEN & SØN**  
Norgesgade 14 - Fredericia  
Telefon 92 46 26  
Udfører arbejde for DSB

Vi kører til...

**TEXACO service**  
ved B. Thiessen  
Vejlevej - Fredericia - Telefon 92 58 48  
**Benzin - Olie - Vask - Smøring**  
samt autoudstyr  
**Quick-service udføres**

Vi handler i...

**ISMEJERIET**  
ved Finn Kristensen  
Sjællandsgade 11 - Fredericia  
Telefon 92 10 37  
**Altid 1. kl.s mejeriprodukter samt**  
**lækkert brød og kager, øl og sodavand**

**GULF CORNER**  
ved A. Overgård Berthelsen  
Vesterbrogade - Fredericia  
Telefon 92 25 10 - 92 22 10  
**Benzin - Olie - Vask - Smøring**  
**Autoudstyr**  
Ny afd. med tankbil: Gulf petroleum -  
Gulf fyringsolie. - For god økonomi -  
omg. levering - vi har radio i tankbilerne

**DANILO CAFETERIET**  
Danmarksstræde 28 - Fredericia  
Telefon 92 35 21  
**En god kop kaffe samt lækkert smørrebrød, pølser, hot-dogs, is og sodavand**  
NB. Selskabssmørrebrød leveres ud af huset. Ny indeh.:  
Anni og Erik Rosendal Pedersen

Det er...

**NK Kaffe**  
...byen taler om  
Sjællandsgade 62 - Fredericia  
Telefon 92 00 52

Vi kører til...

**uno-x service**  
ved P. Kondrup Andersen  
Egeskovvej 105 - Fredericia - Tlf. 92 59 21  
**benzin - olie - vask - smøring**  
samt stort udvalg i autoudstyr

## Kolding

**BP-hjørnet**  
ved Hans Richard Jensen  
Fredericiagade 42 - Kolding  
**Benzin - Olie - Vask - Smøring**  
samt stort udvalg i autotillbehør  
**Quick-service udføres - Tlf. 52 62 45**

## Vejle

**GULF service**  
ved John Bak  
Kolding Landevej 22 - Vejle  
Telefon 82 16 70  
**Benzin - Olie - Vask - Smøring**  
**AUTOUDSTYR - QUICK-SERVICE**  
med de nyeste apparaturer

**MEJERIUDSALGET**  
A. Rygaard Jensen  
Ørstedsgade 25 - Vejle - Telf. 82 22 91  
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter  
samt lækkert brød og kager  
**Chokolade og konfekturer**

**BETTY OLESENS FODKLINIK**  
Vissingsgade 1 - Vejle - Tlf. 82 26 88  
Anbefales med alt indenfor  
**MODERNE FODPLEJE**

## Horsens

**SALON VIVI**  
Smedegade 85 - Horsens - Tlf. 62 40 39  
**Lad os pleje og passe DERES hår, hvis**  
**Deres hår ikke passer Dem**

Ind til...

**ESSO service**  
ved H. Toksvig  
Sønderbrogade 16 - Horsens  
Telefon 62 78 98  
**Benzin - Olie - Vask - Smøring**  
**AUTOUDSTYR**  
**SMÅREPARATIONER UDFØRES**

**POLY RENS OG VASK**  
Smedegade 86 - Horsens - Tlf. 62 16 69  
**Alt i rens - damprens fra dag til dag**  
**Skuffeklar rulle vask**  
Stort udvalg i nye dåbskjoler med huer  
**Tæppe-rens udlejes ..... 1/2 dag kr. 10,00**

Stedet for moderne hårpleje...  
**Salon »MADAME«**  
ved Viola Sørensen  
Søndergade 25 - Horsens - Telf. 62 50 63  
Specialist i klipning - formskæring  
samt parykker og toppe



## Hillerød

Trafikinspektør H. Vejrup, Rutebilvæsenet Rønne, er udnævnt til stationsforstander ved Hillerød station, hvor stfst. C. A. Qvist har søgt afsked på grund af alder (70 år).

## Vipperød

Stationsmester P. Døssing, Ålestrup station, er efter ansøgning flyttet til Vipperød station, hvor stfst. K. A. Jensen er flytte til Måløv.

# Dødsfald

Overportør O. C. Hansen, fh. Hille-rød, 95 år.

Lokofører C. V. Christensen, fh. mdt. Gb., 87 år.

Lokofører P. S. Stoltzner, fh. mdt. Gb., 86 år.

Overportør Th. Nielsen, fh. Næstved, 83 år.

Stationsforstander J. N. Hougaard, fh. AP, Vodskov, 81 år.

Overportør J. P. E. Andersen, fh. Frederiksberg, 75 år.

Stationsforstander H. Nielsen, HV, Tørring 1950-1958, 74 år.

Stationsforstander A. Skov Christensen, Tølløse 1961-67, 68 år.

Stationsforstander T. A. Hansen, Vær-slev 1961-65, 65 år.

Pakhusmester E. V. Rasmussen, Østerport, 60 år.

Chauffør H. F. Pedersen, AB, Kastrup, 56 år.

# Boghjørnet

**Michael Tejn: SØNNERNE, 1-2**  
437 sider. Kr. 23,50, indb. 35,50, i abonnement 21,50 og 29,50. Fremads Folkebibliotek. Fremad.

## Drømmen og virkeligheden

*Sønnerne* - anden del af *Michael Tejns* store tidsbillede-roman »Drømmen og Virkeligheden« er nu udkommet i billigudgave i to bind i serien Fremads Folkebibliotek.

Sammen med stor-romanen *Fædrene* (»Drømmen og Virkeligheden«) danner *Sønnerne* et vældigt helhedsbillede af mellemkrigstiden med alle dennes periodes påtrængende sociale, politiske, etiske og kulturelle problemer. Som tidsbillede dækker *Sønnerne* København i perioden 1934 til 1940 - en tid,

hvor den skæbnsvangre udvikling rev menneskene ud af deres drømme og tvang dem til at se en hæslig virkelighed i øjnene. *Sønnerne* er både en litterær samfundsanalyse og et stort psykologisk romanværk, en omfattende ransagning af menneskesindets dybder og afkroge, hvoraf der udgår et net af røde tråde, som på overraskende vis griber ind i hinanden og skaber det dramatiske handlingsforløb i dette epos om mennesket i mellemkrigstiden.

## British Rail System Map

3 kort. *Geographia Ltd., 114 Fleet Street, London EC 4. Ca. kr. 18,00.*

De engelske jernbaner i tre dele, Nordengland, Midtengland og Sydengland.

Et godt oversigtskort med ret gode oplysninger via skitserne.

## Mexican Narrow Gauge

180 sider, stort format, 225 ill. *Howell-North Books, 1050 Parker Street, Berkeley, Calif., USA. Ca. kr. 60,00.*

Smalsporede jernbaner nåede sit højdepunkt i Mexico omkring 1952, hvor trafikken var særdeles stærk og selv sovevogne trafikerede lange strækninger. I dag anses disse baner for noget af et levende musum, der studeres levende af mange jernbanefolk. Der findes bl. a. den dag i dag damploko fra perioden 1880 til 1930, der betjener banerne, og alene det er jo noget for sig.

Alt i alt en strålende bog om disse baner, en bog som i tekst og et hav af billeder genopliver hele denne jernbaneromantik.

## South Pacific Coast

280 sider stort format, 430 ill. *Howell-North Books, 1050 Parker Street, Berkeley, Calif., USA. Ca. kr. 90,00.*

Det er få amerikanere, der i dag har kendskab til den smalsporede South Pacific-jernbane, der løb fra Santa Cruz i Californien gennem uhyre skove og over saltsletter for til sidst at møde færgen til San Francisco. Banen blev anlagt af James Fair som en konkurrent til Central Pacific, men allerede i 1889 solgte han til dette selskab, og i 1908 var alle linier ombygget til standardspor.

Historien var forbi, men den er bevaret i denne bog, der specielt via sit righoldige billedmateriale fastholder gamle dages jernbaneverden på værdig vis.

## DB-Report 69

174 sider, ill. *Hestra-Verlag, Holz-hofallee 33, D 61 Darmstadt. Ca. kr. 13,50.*

Dette er DB-årbogen dateret 1969 og vel med fremtid for 69 og fortid for 68 som fornemste indhold. Her behandles trafik-, tarif- og finanspolitik, jernba-nen om dens omverden, medarbejde-ren og DB, produktion, teknik.

Det er en alsidig og grundigt bearbejdet bog, der glimrende illuderer som en årsberetning.

## The Lancashire & Yorkshire Railway, 1.

288 sider, ill. *David & Charles (Holdings) Ltd., South Devon House, Newton Abbot, Devon. Ca. kr. 50,00.*

Den omtalte bane har været en af de travleste af de private engelske jernbaner, omend dens længde kun placerede den som nr. 11 i størrelse. Den gik tværs over landet fra Liverpool og Fleetwood i vest til Goole i øst og betjente et større antal beboere pr. bane-kilometer end noget andet selskab af de store.

Denne banes historie er interessant og levende fortalt med en del morsomme gamle billeder, der helt bringer stemning og »gammel« jernbaneromantik frem under læsningen.

Bogen er første del med vægt på anlæg m. v., og anden del vil beskæftige sig med trækraft og øvrige rullende materiel.

## The Impact of Railways on Victorian Cities

470 sider, ill. *Routledge & Kegan Paul, Broadway House, Carter Lane, London EC 4. Ca. kr. 70,00.*

Jernbanernes ankomst er vel nok den begivenhed, der har været den største revolution i moderne tid med virkning over en ganske kort periode. Derfor betød banerne ikke alene en revolution på transportområdet, det fik også en fantastisk betydning for økonomien, og rigtigt udnyttet gav de velstand langt ud over ejerne af banerne og deres leverandører af materiel m. v.

Denne økonomiske revolution er emne for bogen, og det er ganske interessant at få belyst alle aspekter sagligt, sådan som det gøres her.

## Advanced War Games

214 sider, ill. *Hutchinson Publishing Group Ltd., 178-202 Great Portland Street, London W 1. Ca. kr. 38,00.*

## Fra forretningsverdenen

### DIOLEN-presenninger med smudsafvisende overflade

For nylig er der udviklet en *Diolen*-presenning, der opfylder optimale krav, og som gennem sin smudsafvisende overflade får et bemærkelsesværdigt nyt særkende.

Den nye presenning, der bliver fremstillet af specialtypen: *Diolen Superfest 171 S*, har stor bøjelighed og trækstyrke, lav strækkelighed, høj varme- og kulderesistens, samt glimrende slidfasthed og rådægthed. Den kan svejses efter alle metoder uden at tabe i trækstyrke og vandtæthed.

Det bemærkelsesværdige særkende for presenningen: den smudsafvisende overflade, bliver opnået ved påføring af en supplerende specialfilm. Herved påvirkes den ønskede matte preseningoverflade ikke i en negativ retning. Den smudsafvisende presenning blænder ikke, ser tiltalende ud og lader sig udmærket sætte påskrift på. Den har en glat overflade uden fordybninger, således at smuds ikke kan sætte sig fast. Presenningen er nem at rengøre og genvinder derved sit friske naturlige udseende. Specialimprægneringen forhindrer endvidere, at blødgøringsmidlet »udvandrer«. Det betyder, at blødgøringsmidlet f. eks. ved høje sommertemperaturer eller stærk solpåvirkning ikke mere kommer frem til overfladen. Det vil således heller ikke kunne forbinde sig med det ude fra kommende vejsnavs.

Da rivestyrke i kæde og skud – i modsætning til presenninger i naturfibre – er nogenlunde den samme, behøver konfektionisten ikke at tage hensyn til stofbanernes retning. Derved opnås en bedre udnyttelse af materialet, og der bliver mindre spild.



Det at lege krig på skrivebordet er en ældgammel »sport« for generaler, og det hvadenten disse er skrivebordsgeneraler af teoretisk art (hobbyfolk) eller vaskeægte (soldater).

En modelsoldat kommer først rigtigt til sin ret når han bliver placeret i et terræn med omgivelser svarende til miljøet. Og mest spændende er det vel at forsøge at levendgøre gamle tiders store slag.

Denne er disse spændende (omend dybt tragiske) ting denne bog fortæller om, og den er enhver modelsoldathobbyists ønskebog.

#### Photo Rail

44 sider, ill. Bryan H. Jackson, Maple Cottage, Ashburnham Avenue, Harrow-on-the-hill, Middx., England. Ca. kr. 5,00

Bogen bringer en række fotos af nogle af Englands fornemste damplokomotiver med dertil hørende specifikationer for de klasser maskinerne repræsenterer. Det er udpræget en bog for dampelskere, men for dem til gengæld creme-de-la-creme.

#### Wir fahren immer

90 sider, ill. Redactor Verlag, Savignystrasse 49, D 6 Frankfurt am Main. Ca. kr. 8,00.

Bogen fortæller i tekst og en række strek-illustrationer de tyske baners historie. Det er en spændende og utraditionel fortælleform, der meget nær nærmer sig romanens form. Det er måske derfor, jeg nærmest slugte bogen, og i hvert fald nød jeg til fulde de dejlige tegninger.

#### Hobby-malerei

51 sider, ill. Rector Verlag, Savignystrasse 49, D 6 Frankfurt am Main. Ca. kr. 22,00.

Det at male er en pragtfuld hobby, og hvor finder vi egentlig et mere tiltalende motiv end netop jernbanen. Det kan dreje sig om imponerende hjul og plejlstænger, og det kan være i mange lys, der tændes, når mørket sænker sig.

I denne bog er samlet en del hobbyfolks værker repræsenterende alt fra oliemaling over spartelmaling til linoleumstryk og akvarel. Illustrationerne er i farver, og der er tale om folk med evner ud over hvad man kan forvente af blot hobbymalere.

#### 100 Gleispläne

96 sider, ill. Alf Teloeken Verlag, Herderstrasse 4059, D4 Düsseldorf. Ca. kr. 8,00.

Her findes hundrede sporplaner for modelbyggere i N, TT og HO, og det skulle undre mig, om ikke andre målestokke kunne have glæde af planerne. Mange af dem er udført efter studie af »naturlige« anlæg, og alene det siger, at der er grænser for begrænsningen i brugen. Specielt er vist mål for anlæggenes udformning i forhold til rum, og specielt som et kuriosum en amerikansk sporplan (anmelderens store svaghed).

#### Railway Enthusiasts' Handbook

160 sider, ill. David & Charles (Holdings) Ltd., South Devon House, Newton Abbot, Devon, Britain. Ca. kr. 23,00.

Hovedvægten i denne bog er lagt på det man i England kalder »Light Railways«, nærmest private baner og sidebaner af beskedent tilsnit. Formålet er også at give jernbaneentusiaster stof til deres jagt landet rundt efter spændende jernbaneoplevelser, og derfor giver bogen os bl. a. en udmærket køreplan for en lang række af disse baner. Dertil kommer oplysninger i teksten og via billeder, alt i alt hvad der giver en fin håndbog og rart læsemateriale.

#### Alaska Buch Pilots

160 ill. Superior Publishing Company, 708 Sixth Avenue No., Seattle Wash. Ca. kr. 98,00.

Pionerflyvning i Alaska er et kapitel der kan give anledning til mange spændende beretninger, og ikke mindst spændende bliver disse, når de som i denne bog er fortalt med et rigt sortiment af glimrende gamle fotos. Bogen er i stort format, og hovedvægten er som i de fleste af forlagets bøger lagt på illustrationerne, der er første klases. Teksten til gengæld med hovedvægten på den fortællende historie, og det historiske i historien er trængt i baggrunden. En tip-top bog.

#### Life in a Railway Factory

315 sider. David & Charles (Holdings) Ltd., South Devon House, Newton Abbot, Devon. Ca. kr. 55,00.

Denne gamle bog (først trykt i 1915) giver en spændende beretning om livet i en industrivirksomhed for jernbanemateriel under det engelske jernbaneselskab Great Westerns Railways. Bogen er et fascinerende tidsdokument, der giver rig anledning til at sammenligne med vore dages givet bedre sociale betingelser.

Jas.

## Horsens

### Svejsfirmaet »Elarc«

ved Niels Jacobsen  
Levysgade 8 . Horsens . Tlf. 62 31 06  
Specialsvejsning i aluminium og støbejern  
Alle reparationer udføres

Vi handler i . . .

### TOBAKSFORRETNINGEN

ved I. Skov  
Smedegade 60 . Horsens . Tlf. 62 80 54  
Stort udvalg i cigarer - tobakker - vine  
- spirituosa samt rygeartikler

Gælder det ombetrækning af møbler -  
så gå til . . .

### MØBELPOLSTEREN

Emil Boysensgade 84 - Horsens  
Tlf. 62 87 95  
1. kl.s arbejde udføres til rimelige priser

## Silkeborg

### NY KLINIK

#### Kirsten og Eigil Morsbøl

Tandlæger  
Torvet 9 - Silkeborg - Tlf. 82 58 52  
Konsultation efter aftale

### SILKEBORG SPAREKASSE

Tlf. (06) 82 52 66 - Postgiro 7863  
Mandag, tirsdag og onsdag 9.30-16.00  
Torsdag 9.30-17.00  
Fredag 9.30-17.00 og 18.00-19.30

Vi anbefaler et besøg i

### Banegårdsrestaurationsen

ved Henning Pagel Hansen  
Silkeborg - Tlf. 82 07 17  
Hurtigt og godt spisested . . .  
NB. Husk vor nye pølse- og Grill-bod  
udenfor.

Gør Deres indkøb af  
frugt - chokolade - tobaksvarer i  
**RUTEBILKIOSKEN**  
v/ G. Nielsen  
Silkeborg

Vi handler i . . .

### Trianon

v/ E. Christoffersen (ny indehaver)  
Vestergade 28 - Silkeborg - Tlf. 82 03 97  
1. kl.s lækkert brød og kager  
Bestillinger modtages gerne

## Silkeborg

Vi handler i . . .

### Aarhusvejs Slagterforretning

v/ Vagn Sørensen  
Aarhusvej 22 - Silkeborg - Tlf. 82 22 45  
1. kl.s kød, flæsk samt hjemmelavet pålæg  
og salater

### DORTHE'S KOLONIAL

v/ Dorthe Gammelgaard  
Jernbanevej 35 - Silkeborg  
Alt i kolonial - konserver - vine -  
spirituosa samt tobaksvarer . . . . .  
Prøv vor ekstrafine kaffe  
Tlf. 82 14 55

Velkommen hos BP døgnet rundt

### BP service

ved Rasmus Kristensen  
Ndr. Ringvej . Silkeborg . Tlf. 82 38 78  
Benzin - Olie - Vask - Smøring  
Autoudstyr

Gælder det møbelpolstring -  
så . . .

### ERIK CHRISTENSEN

Frederiksberggade 12 - Silkeborg  
Tlf. 82 59 42  
Alt i møbel- og tæppearbejde udføres

### BROKIOSKEN

Borgergade 1 . Silkeborg . Tlf. 82 07 89  
Aviser - uge- og månedsblade  
samt telegrammer og papirartikler

## Viborg

### WINDSOR BAR

Gravene 25 - Viborg - Tlf. 62 18 14  
En god kop kaffe samt lækkert smørrebrød

### TOFTEGAARDENS BAGERI

v/ E. Harring  
Viborg - Tlf. 62 25 01  
1. kl.s lækkert brød og kager  
Bestillinger modtages gerne

## Skive

### EGERIS FARVEHANDEL

v/ G. Boserup  
Butikstorvet - Skive - Telefon 2797  
Den lille butik med det store udvalg

## Skive

Gaveideen finder man i . . .

### BØRNEBLEN BLÅ BUTIK

ved Karl Christiansen  
Vestergade 7 . Skive . Tlf. 1170  
Det store udvalg i legetøj, barnevogne,  
gocart, tricykler m. m.

Vi handler i . . .

### RINGPARKENS ISMEJERI

ved Sv. Aa. Larsen  
Ringparken 3 . Skive . Tlf. 2850  
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter samt  
lækkert brød og kager - sodavand  
Bestilling på dessertis modtages  
Åbent hver søndag 6-10

### HILMARS ISENKRAM

ved Egon Graversen  
Holstebrovej 20 . Skive . Tlf. 2020  
Det store udvalg i glas, porcelæn, udstyr  
værktøj samt gaveartikler  
Spec. køleskabe - frysebokse

## Hobro

Salonen for moderne hårkunst . . .

### BAUNSGAARD

Føtexhus damesalon  
Adelgade 73 - Hobro - Tlf. 52 21 80

Forkort rejsen

med en lommeroman fra  
**HOBRO KIOSK**

ved L. Rasmussen  
Adelgade 48 - Tlf. 52 04 30  
Aviser - uge- og månedsblade  
samt telegrammer

Vi handler i . . .

### Købmand EJNER JØRGENSEN

Skibsgade 44 - Hobro - Tlf. 52 16 00  
1. kl.s kolonial - konserver - vine -  
spirituosa samt tobaksvarer

Ind til . . .

### CHEVRON service

ved Chr. Hermansen  
Brogade . Hobro . Tlf. 52 11 20  
Benzin - Olie - Vask - Smøring  
Dækservice - Autoudstyr  
Quick-service udføres

## BAGSIDEN

### *Op med bagsiden og ned med forsiden - når De timestempler S-togs billetter*

#### Vort EDB-anlæg har registreret

I en påkørselssag ved retten i Skive krævede forsvareren, at togene skulle standse ved alle overskæringer. – Ja, hvorfor ikke? Det er jo bilerne, der bestemmer farten overalt.

Som led i generaldirektoratets strukturændring er der oprettet en kommerciel afdeling. – Det forventes, at der til leder af denne afdeling bliver udnævnt en kommerceråd.

I Hvidovre bygges et nyt hospital i et plan, fordi det er det bedste. I Herlev bygges der også et nyt sygehus – en patientsilo, der bliver Danmarks højeste bygning. – Ja, sådan er det altid med sagkundskaben.

Ved færgen »Danmark«s uheld i Puttgarden, blev 12 svalefamilier, der havde bygget reder under færgens store udhæng, pludselig husvilde, idet de kun benyttede rederne når færgen lå i Rødby Færge havn. – Her var det også teknikerne, der ville være de klogeste, for da overfartslederen så tegningerne med de store udhæng, sagde han, at de ville blive tilholdssted for fugle, og at de kun var til for at samle støv og lig-nende!

Dagspressen klager over støv, snavs, ødelæggelser, ungdommelige kradserier på vægge, bænke og døre, og opfordrer DSB til at skabe et mere kundevenligt interiør. – Aldrig lyder der et alvorsord fra pressen til de ungdommelige vandaler. Skulle DSB altid have ventesale-ne på de store stationer i tip-top stand, måtte der være en maler fast på hver station.

Et par brugere af en privat overskæring ved Skive har måttet betale en bøde på 550 kr. fordi de aldrig lukkede leddene. – Da de ikke kunne få blinklys ved overskæringen, har de nu ofret et par tusinde kroner på anlæg af en vej, så de ikke skal benytte overskæringen!

#### På restaurationen

– Hør tjener, hvorfor sidder den hund der og stirrer på min tallerken?  
– Jo, det er nemlig den tallerken, hunden plejer at spise af!

#### Ved morgenbordet

– Emil... du talte i søvne i nat.  
– Åh... så må du meget undskylde, dersom jeg afbrød dig!

#### Nå – derfor

– Jeg synes du gav portieren fem kroner for at hjælpe dig frakken på?  
– Jo – jeg havde ingen frakke på, da jeg kom!

#### På privatbanen

– Hvornår går toget til Fjerritslev? spurgte en ældre kone stationens portør.  
– Det kører der ude, sagde portøren.  
– Jamen – kommer a så it med?

#### Den ideelle hotelgæst

En mand, der skulle holde ferie i Sverige ville gerne have sin hund med, hvorfor han i forvejen skrev til hotellet om han måtte tage sin hund med på hotellet, og svaret lød:

– Vi takker for Deres venlige henvendelse, og kan betro Dem, at i de 30 år jeg har været hotelvært, har jeg ikke behovet at udvise en ikke ædruelig hund. Aldrig har nogen hund med cigaretter brændt hul i sengelinnedet, taget hotellets håndklæder eller servietter med sig ved afrejsen. Aldrig har en hund skrevet falsk navn i vor fremmedbog, og heller aldrig er det sket, at en hund er rejst uden at betale regningen for opholdet, så dersom Deres hund siger god for Dem, er de begge velkomne her.

#### En skottehistorie

– Nu er benzinprisen steget igen. Dersom den stiger blot en penny mere, bliver jeg nødt til at sælge!  
– Jeg troede ikke du havde bil?  
– Det har jeg heller ikke, men jeg har en lighter!

#### I kupeen

– Deres k...k...k...  
– Prøv blot at tale langsommere, så går det væk, sagde manden, der sad lige over for.  
– Jamen – Deres k...k...k...  
– Ikke så hurtigt – træk vejret langsomt, og... Længere kom han ikke, før hans kuffert faldt ned i hovedet på ham.

#### En ordensmand

– Har jeg ikke sagt, at der ikke må gro græs i sporene, spurgte stationsforstanderen portøren.  
– Jo, men græsset gror helt tosset alligevel.

#### Mange tangenter på det klaver

– Åh, lille mor, hvis Herbert skulle komme, så ring til John, at man muligvis ikke skal vente mig, for jeg har nemlig en aftale med Lasse, men tager forøvrigt nok u1 med Ole eller også en af de andre derude.

#### En chance forpasset

– Jeg vil bare sige Dem, herr politikkommissær, at på bunden er min dreng såmænd ellers god nok!  
– Muligt, frue, men så skulle De forlængst noget oftere have vendt den i vejret, for nu er det gode ikke det, man lægger mest mærke til hos ham!

#### Fra ferierejsen

En ældre dame deltog i en af disse selskabsrejser, hvor man besøger syv lande på 10 dage og sover et nyt sted hver nat. Foruden tre-fire kufferter og den uundværlige håndtaske, medbragte hun tillige en stor pakke i brunt karduspapir, og da hun naturligvis ikke selv kunne klare den megen bagage, var selskabets herrer flinke til at hjælpe hende. På hjemturen op gennem Tyskland var det endnu ikke blevet afsløret, hvad der skjulte sig i den brune pakke, og en af de hjælpsomme herrer dristede sig til at spørge derom.  
– Åh, svarede damen med et blegt smil. Det er såmænd bare et lagen og et dynebetæk. Forstår De: på hjemvejen skal jeg overnatte hos min søster i Kolding.

#### Og så var der –

skotten, der i mangel af et glas absolut ikke ville drikke af den hule hånd – han var bange for at blive for rundhåndet!